الأمم المتحدة A/51/793

Distr.:GENERAL
4 February 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة
الدورة الخمسون

البند ١٣٣ من جدول الأعمال
تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة
في جورجيا

تقرير الأمين العام

خلاصـــة

أنشأ مجلس الأمن، بقرار ٨٥٨ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٤ آب/اغسطس ١٩٩٣، بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا. ومدد مجلس الأمن، بقراره ١٠٩٦ (١٩٩٧) المؤرخ ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، ولاية بعثة المراقبين حتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧. ويقدم هذا التقرير ميزانية بعثة المراقبين لفترة الـ ١٢ شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨.وتوفر هذه الميزانية الأموال اللازمة لقوام القوة البالغ ١٣٥ مراقبا عسكريا و ١٤٠ موظفا مدنيا (٦٥ موظفا دوليا و ٧٥ موظفا محليا).

وتصل الميزانيـــة، علـــى أساس التكلفـــة الكاملـــة، الى مبلغ إجماليه ٨٠٠ ٨٧٢ ١٩ دولار (صافيـــه ٤٠٠ ٨٧٤ ١٨ دولار)، بما فيهـــا التبرعات العينيـــة المدرجة في الميزانيـــة والبالغـــة ٦٠٠ ٠٥٧ ٢ دولار، في مقابل الموارد المخصصة لفترة الـ ١٢ شهرا والبالغ إجماليها ٦٠٠ ٠٨٩ ١٧ (صافيها ٤٠٠ ٠٢٣ ١٦ دولار)، وهي تمثل زيادة على ميزانية الفترة السابقة بنسبة ١٦ في المائة. ويعزى هذا التغير أساسا الى شمول هذا الميزانية لكامل تكلفة العمليات الجوية البالغة ٨٠٠ ١٩٦ ٣ دولار في مقابل ٣٠٠ ٦٢٧ دولار في ميزانية الفترة السابقة التي لم تأخذ في الاعتبار القيمة التقديرية للتبرعات العينية والتي لم يكن فيها أيضا مبلغ مخصص للدعم الجوي بطائرات الهليكوبتر. وقد أدرج الآن في الميزانية مبلغ ٧٠٠ ٩٨٤ دولار للدعم الجوي بطائرات الهليكوبتر المترتب على الفقرة ١١ من قرار مجلس الأمن ١٠٦٥ (١٩٩٦) المؤرخ ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٦. وعلاوة على ذلك، خصص مبلغ ١٠٠ ٣٢٣ دولار لتكاليف الصيانة لمكتب الأمم المتحدة لتعزيز وحماية حقوق الإنسان الذي أنشىء بموجب قرار مجلس الأمن ١٠٧٧ (١٩٩٦) المؤرخ ٢٢ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٦.

وترد في الفقرة ٤٧ من هذا التقرير الإجراءات التي ستتخذها الجمعية العامة والتي تشمل اعتماد مبلغ إجماليه ٢٠٠ ٨١٥ ١٧ دولار (صافيه ٨٠٠ ٨١٦ ١٦ دولار) وتقسيم هذا المبلغ كأنصبـــة مقررة بمعـــدل شهري إجماليه ٦٠٠ ٤٨٤ ١ دولار (صافيه ٤٠٠ ٤٠١ ١ دولار) رهنا بتمديدات مجلس الأمن لولاية بعثة المراقبين الى ما بعد ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧.

260297 260297 97-03354

المحتويات

		الفقرات	الصفحة
أولا	- مقدمة	١ - ٦	٤
ثانيا	- الولاية السياسية	٧	٤
ثالثا	- الخطة والاحتياجات التنفيذية	٨ - ٢٧	٥
	ألف - عمليات بعثة المراقبين	٨ - ١٣	٥
	باء - مشكلة الألغام	١٤- ١٦	٦
	جيم - التعاون بين بعثة المراقبين وقوات حفظ السلام المشتركة التابعة لرابطة الدول المستقلة	١٧- ١٨	٦
	دال - البرامج الخاصة	١٩- ٢٧	٧
رابعا	- الإدارة المالية	٢٨-٣٣	٨
	ألف - الفترة المالية	٢٨	٨
	باء - الموارد المتاحة وتكاليف التشغيل للفترة من ٧ آب/اغسطس ١٩٩٣ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧	٢٩	٨
	جيم - حالة الاشتراكات المقررة	٣٠	٨
	دال - التبرعات والصناديق الاستئمانية	٣١-٣٣	٨
خامسا	- حالة عمليات سداد التكاليف للحكومات المساهمة بقوات	٣٤	٩
سادسا	- توقيع اتفاق مركز البعثة	٣٥- ٣٧	٩
سابعا	- تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨	٣٨- ٤٠	٩
ثامنا	- الاحتياجات من الموظفين	٤١	١٠
تاسعا	- ملاحظات وتعليقات على التوصيات السابقة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية	٤٢- ٤٦	١٢
عاشرا	- الإجراءات التي ستتخذها الجمعية العامة في دورتها الحادية والخمسين	٤٧	١٤

		الفقرات	الصفحة
المرفقات			
الأول	- تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨		١٥
الثاني	- معلومات تكميلية عن تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨		٢٣
	ألف - مؤشرات التكاليف الخاصة للبعثة		٢٣
	باء - احتياجات التكاليف غير المتكررة		٢٧
	جيم - توضيح إضافي		٣٢
الثالث	- مخططات تنظيمية		٣٦
	ألف - مخططات تنظيمية للعمليات العسكرية		٣٦
	باء - مخطط تنظيمي مدني		٣٧
الرابع	- ملاك الموظفين الحالي والمقترح		٣٨
الخامس	- المسوغات لتعيين موظفين إضافيين		٤٠
السادس	- الموارد المتاحة وتكاليف التشغيل للفترة من ٧ آب/اغسطس ١٩٩٣ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧		٤٢
السابع	- التبرعات ومساهمات الصناديق الاستئمانية		٤٤
	ألف - التبرعات		٤٤
	باء - الصناديق الاستئمانية		٤٤
خريطة			٤٥

أولا - مقدمة

١ - يتضمن هذا التقرير الميزانية اللازمة لإدامة بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ والبالغ إجماليها ٨٠٠ ٨٧٢ ١٩ دولار (صافيها ٤٠٠ ٨٧٤ ١٨ دولار)، بما في ذلك التبرعات العينية المدرجة في الميزانية والبالغة ٦٠٠ ٠٥٧ ٢ دولار.

٢ - أنشأ مجلس الأمن بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا لفترة أولية قدرها ستة أشهر في قراره ٨٥٨ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٤ آب/اغسطس ١٩٩٣. وعدل مجلس الأمن ولاية البعثة ومددها في قرارات لاحقة كان آخرها، القرار ١٠٩٦ (١٩٩٧) المؤرخ ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الذي مدد الولاية حتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧.

٣ - واعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٢٣٧/٥٠ المؤرخ ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٦، مبلغا إجماليه ٦٠٠ ٠٨٩ ١٧ دولار (صافيه ٤٠٠ ٠٢٣ ١٦ دولار) لإدامة بعثة المراقبين في الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧، بما في ذلك مبلغ ٥٠٠ ٤١٣ دولار لحساب دعم عمليات حفظ السلام. وقررت الجمعية العامة أيضا أن يقسم هذا المبلغ فيما بين الدول الأعضاء بمعدل شهري إجماليه ١٠٠ ٤٧٤ ١ دولار (صافيه ٣٠٠ ٣٢٥ ١ دولار).

٤ - وقررت الجمعية العامة، في مقررها ٤٠٦/٥١ المؤرخ ١٧ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٦، أن يخصم من الأنصبة التي تتقرر مستقبلا على الدول الأعضاء التي أوفت بالتزاماتها المالية لبعثة المراقبين حصة كل منها في الرصيد غير المستخدم البالغ إجماليه ٧١٨ ٩٧٠ ١ دولار (صافيه ١٦٨ ٧١٨ ١ دولار) للفترة من ١٦ أيار/مايو ١٩٩٥ الى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦.

٥ - وعلاوة على ذلك، قررت أن يخصم من الالتزامات التي لم تسددها الدول الأعضاء التي لم تف بالتزاماتها المالية لبعثة المراقبين نصيب كل منها في الرصيد غير المستخدم البالغ إجماليه ٧١٨ ٩٧٠ ١ دولارا (صافيه ١٦٨ ٧١٨ ١ دولارا) للفترة من ١٦ أيار/مايو ١٩٩٥ الى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦.

٦ - وسيتم تنفيذ مقرر الجمعية العامة بشأن الخصم من الرصيد غير المستخدم، بالاقتران مع المبلغ المقسم فيما يتعلق بولاية البعثة للفترة التي تبدأ من ١ شباط/فبراير ١٩٩٧.

ثانيا - الولاية السياسية

٧ - تتمثل ولاية البعثة، كما وافق عليها مجلس الأمن في قراره ٩٣٧ (١٩٩٤) المؤرخ ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٤، في ما يلي:

(أ) رصد قيام أطراف اتفاق وقف إطلاق النار والفصل بين القوات، الموقع في موسكو في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٤، بتنفيذ هذا الاتفاق والتحقق من ذلك؛

(ب) مراقبة عملية قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة في إطار تنفيذ الاتفاق؛

(ج) التحقق، عن طريق المراقبة والدوريات، من عدم بقاء الطرفين في المنطقة الأمنية أو عودتهما اليها، وعدم بقاء المعدات العسكرية الثقيلة في المنطقة الأمنية أو في المنطقة المحدودة السلاح أو إعادتها اليها؛

(د) رصد مناطق تخزين المعدات العسكرية الثقيلة المسحوبة من المنطقة الأمنية والمنطقة المحدودة السلاح، بالتعاون، حسب الاقتضاء، مع قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة؛

(هـ) رصد انسحاب قوات جمهورية جورجيا من وادي كودوري الى مواقع وراء حدود أبخازيا بجمهورية جورجيا؛

(و) تسيير دوريات منتظمة، في وادي كوموري؛

(ز) التحقيق، بناء على طلب أي من الطرفين أو بطلب من قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة، أو بمبادرة منها، في انتهاكات الاتفاق المبلغ عنها أو المزعومة ومحاولة حل هذه الحوادث أو الإسهام في حلها؛

(ح) القيام، ضمن ولايتها، بتقديم التقارير الى الأمين العام بانتظام، ولا سيما بشأن تنفيذ الاتفاق أو بشأن أي انتهاكات، وقيام بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بالتحقيق فيها، والإبلاغ كذلك عن التطورات الأخرى ذات الصلة؛

(ط) البقاء على اتصالات وثيقة مع طرفي النزاع والتعاون مع قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة، والمساهمة، من خلال وجودها في المنطقة، في تهيئة الظروف لعودة آمنة ومنظمة للاجئين والمشردين.

ثالثا - الخطة والاحتياجات التنفيذية

ألف - عمليات بعثة المراقبين

٨ - يقوم مفهوم العمليات الحالي لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا على اتفاق وقف إطلاق النار والفصل بين القوات، الذي وقع في موسكو في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٤ بين حكومة جورجيا والسلطات الأبخازية (S/1994/583 و Corr.1، المرفق الأول). وحدد هذا الاتفاق، في جملة أمور، منطقة أمنية ومنطقة محدودة السلاح، وعين مناطق لتخزين المعدات العسكرية. وعين أيضا المناطق، ومنها منطقة وادي كودوري، التي ستقوم قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة والمراقبون العسكريون برصدها وتسيير دوريات فيها.

٩ - وتعين على بعثة المراقبين أن تقوم بين فترة وأخرى بممارسة المرونة في مفهوم العمليات لأسباب تنفيذية وأمنية. وقد كان هناك خطر من الألغام مستمر طوال عدة أشهر مما اضطر بعثة المراقبين الى أن تعدل انتشارها وأن تسيّر دوريات راجلة في بعض المناطق، وأن تغلق مؤقتا بعض قواعد الأفرقة، وأن تتوقف عن تسيير الدوريات في بعض المناطق انتظارا منها لوصول أفراد سلاح المهندسين المضادة بما لديهم من مركبات واقية من الألغام ومعدات لإزالة الألغام.

١٠ - وتضطلع بعثة المراقبين بولايتها برئاسة نائب المبعوث الخاص/رئيس البعثة الذي يرفع تقاريره الى الأمين العام ويساعده في ذلك كبير المراقبين العسكريين. وكيما يتسنى لبعثة المراقبين الاضطلاع بمهامها وفقا لمفهوم العمليات، تحتفظ البعثة بقوة قوامها ١٣٥ مراقبا عسكريا (باستثناء كبير المراقبين العسكريين الذي هو مدني) على النحو المنصوص عليه في قرار مجلس الأمن ٩٣٧ (١٩٩٤)، يدعمهم ٦٤ موظفا دوليا و ٧٥ موظفا محليا.

١١ - ويقوم نائب المبعوث الخاص، رئيس البعثة بعمله في تبليسي وسوخومي كلتيهما، ويسافر الى موسكو كلما اقتضى الأمر ذلك، ويتخذ كبير المراقبين العسكريين مقرا له في سوخومي ويقع المقر الرئيسي لبعثة المراقبين في سوخومي والمقر الإداري في بيتسوندا، وهناك مقران قطاعيان أحدهما في قطاع غالي والآخر في قطاع زوغديدي. ولبعثة المراقبين ست قواعد للأفرقة (ثلاث

مدها في قطاع غالي: في انفوري جيس وأوتوبايا وزيمو - بارجيفي؛ وثلاث في قطاع زوغديدي: في دزفاري ودارشيلي وزيمو - استيتري). وتقوم بعثة المراقبين الآن بتسيير دوريات في قطاع زوغديدي وهو الطريق الرئيسية التي تعبر القطاعات (المعروفة بـ M-27) وبلدة غالي.

١٢ - وعملت بعثة المراقبين بدأب للتعويض عن الافتقار الى المعلومات الذي نجم عن إغلاق قواعد الأفرقة. ويتولى المراقبون في قطاع زوغديدي رصد الأنشطة في جنوب نهر انفوري وفي الجيوب الواقعة الى شمال النهر والتي هي تحت السيطرة الجورجية. وعلاوة على ذلك، أذن كبير المراقبين العسكريين بتسيير دوريات راجلة في مناطق معينة تلتقي فيها بعثة المراقبين بصورة منتظمة برؤساء بلديات القرى، وبغيرهم للتشجيع على الحوار وبناء الثقة بين السكان.

١٣ - وتواصل بعثة المراقبين التعاون مع ممثلي منظمة الأمن والتعاون في أوروبا ووكالات الأمم المتحدة، بما في ذلك مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين واليونيسيف، ومع سائر الوكالات الإنسانية والمنظمات الحكومية وغير الحكومية الموجودة في المنطقة.

باء - مشكلة الألغام

١٤ - كما تبين في الفقرة ٩ أعلاه، تأثرت عمليات بعثة المراقبين ببث الألغام التي شكلت خطرا مستمرا على سلامة المراقبين العسكريين وحدت من أنشطتهم. وحدد الأمين العام بإيجاز، في تقريره الى مجلس الأمن المؤرخ ١ تموز/ يولية ١٩٩٦ (S/1996/507)، نطاق المشكلة، وأحاط المجلس علما بقراره بتزويد بعثة المراقبين بمركبات واقية من الألغام ومعدات لإزالة الألغام ودعم هندسي. وشجع مجلس الأمن، في الفقرتين ١٠ و ١١ من قراره ١٠٦٥ (١٩٩٦) المؤرخ ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٦، الأمين العام على اتخاذ الخطوات الضرورية لمواجهة التهديد الناشئ عن بث الألغام بهدف تحسين الأحوال الأمنية من أجل تقليل المخاطر التي يتعرض لها أفراد بعثة المراقبين وتهيئة ظروف مواتية لاضطلاعها بولايتها على نحو فعال.

١٥ - وتم، منذ فترة ما، الاتصال بحكومة يعرف بأن لديها معدات مناسبة لإزالة الألغام بغرض توفير المعدات اللازمة وعنصر هندسي قوامه ٢٠ عسكريا للقيام بمهام يومية لإزالة الألغام من على الطرق. وسيستوعب هؤلاء العسكريون في حدود قوام البعثة المأذون به. وما زالت الأمانة العامة بانتظار وصول رد من تلك الحكومة. غير أن الأمين العام أوضح في الفقرة ٣٣ من تقريره الى مجلس الأمن المؤرخ ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ (S/1997/47) أنه تم، في غضون ذلك، وضع مفهوم للعمليات يجمع بين الدوريات الراجلة والدوريات الثابتة المعززة بالمراقبة التي توفرها طائرات الهليكوبتر. وسيؤدي الدعم بطائرات الهليكوبتر الى تحسين فعالية عمليات بعثة المراقبين بأن يتيح لها تسيير دوريات في مناطق خارج نطاق ما هو متاح لها الآن وأن تغطي كامل المنطقة الأمنية. وعلاوة على ذلك، سيمكن ذلك الدعم البعثة من تسيير دوريات في أجزاء من المنطقة المحدودة السلاح فضلا عن توفير الدعم الطبي الاحتياطي للمراقبين.

١٦ - وحرصا على تحسين السلامة على طول الطريق M-27، شرعت اللجنة في إعادة تعبيد تلك الأجزاء من الطريق التي تعتبر عرضة على وجه الخصوص لبث الألغام فيها. وعلاوة على ذلك، أجرت بعثة المراقبين مؤخرا دراسة استقصائية واسعة النطاق للطرق الرئيسية المؤدية الى القواعد السابقة في قطاع غالي والتي سيعاد تعبيدها أيضا بالاستعانة بالموارد المقدمة كمساهمات الى الصندوق الاستئماني الذي أنشأه مجلس الأمن في قراره ٩٣٧ (١٩٩٤).

جيم - التعاون بين بعثة المراقبين وقوات حفظ السلام المشتركة التابعة لرابطة الدول المستقلة

١٧ - عهد مجلس الأمن، في الفقرة ٦ (ب) من قراره ٩٣٧ (١٩٩٤)، الى بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بمراقبة عمليات قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة في إطار تنفيذ اتفاق وقف إطلاق النار والفصل بين القوات. وتذكر بعثة المراقبين أن قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة ما زالت تضطلع بعملياتها وفقا لذلك الاتفاق.

١٨ - وما زال التعاون بين بعثة المراقبين وقوة حفظ السلام حسنا ولا سيما فيما يتعلق بتوفير الرعاية الطبية وعمليات الإخلاء الطبي.

دال - البرامج الخاصة

١٩ - فيما يلي وصف للبرامج الخاصة التي تشارك فيها بعثة المراقبين.

١ - حقوق الإنسان

٢٠ - طُلب الى الأمين العام، في الفقرة ٩ من قرار مجلس الأمن ٩٩٣ (١٩٩٥) المؤرخ ١٢ أيار/مايو ١٩٩٥، القيام، في سياق قرار مجلس الأمن ٩٧١ (١٩٩٥) المؤرخ ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، بالنظر في السبل الكفيلة بتحسين احترام حقوق الإنسان في المنطقة. وأعرب المجلس، في الفقرة ١٠ من قراره ١٠٣٦ (١٩٩٦) المؤرخ ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦، عن تأييده التام لصياغة برنامج محدد لحماية وتعزيز حقوق الإنسان في أبخازيا.

٢١ - وقدم الأمين العام، في تقارير ثلاثة لاحقة (S/1996/284 و S/1996/507 و Add.1 و S/1996/644)، معلومات إضافية عن برنامج مقترح لحماية وتعزيز حقوق الإنسان في أبخازيا. وضم الإطار التنظيمي للبرنامج اقتراحا بقيام مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان، بإنشاء مكتب لحقوق الإنسان في سوخومي. وسيزود المكتب بعدد محدود من موظفي الأمم المتحدة ذوي الخبرة ومن الموظفين الدوليين في منظمة الأمن والتعاون في أوروبا بالإضافة الى ما يلزم من موظفي الدعم.

٢٢ - وقرر مجلس الأمن، في قراره ١٠٧٧ (١٩٩٦) المؤرخ ٢٢ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٦، أن ينشئ مكتب الأمم المتحدة لحماية وتعزيز حقوق الإنسان في سوخومي، وأن يكون المكتب جزءا من بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا وخاضعا لسلطة رئيس البعثة، وأن يقدم المكتب تقاريره الى مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان. وسيكون هذا المكتب منسجما مع الترتيبات الموصوفة في الفقرة ٧ من تقرير الأمين العام الى المجلس والمؤرخ ٩ آب/اغسطس ١٩٩٦ (S/1996/644) والتي تبين أن "ميزانية المكتب لا تعكس تكلفة المشاريع في مجال تعزيز حقوق الإنسان والخدمات الاستشارية التي سيتحملها صندوق الأمم المتحدة الطوعي للتعاون التقني في مجال حقوق الإنسان، الذي يديره مركز الأمم المتحدة لحقوق الإنسان".

٢٣ - وقد أدرجت احتياجات إدامة مكتب الأمم المتحدة لتعزيز وحماية حقوق الإنسان في تقديرات التكاليف الحالية.

٢ - المساعدة الإنسانية

٢٤ - شُكلت اللجنة الرباعية المؤلفة من ممثلين عن الجانبين الجورجي والأبخازي، والاتحاد الروسي، ومفوض الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، نتيجة للاتفاق الرباعي الموقع في ٤ نيسان/ابريل ١٩٩٤ (S/1994/397، المرفق الثاني)، وتواصل اللجنة عقد اجتماعاتها بانتظام برئاسة قائد قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة. ويحضر هذه الاجتماعات كبير المراقبين العسكريين في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا. وتتمثل المسؤولية الرئيسية للجنة في العودة الطوعية للاجئين والمشردين. غير أنه لم يحرز أي تقدم يكاد يذكر في هذا الصدد.

٢٥ - وفي نفس الوقت، تواصل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين واليونيسيف وسائر الوكالات الدولية تنفيذ مختلف برامج المساعدة الإنسانية في أرجاء أبخازيا كافة. ويسمح وجود اثنين من موظفي مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في قطاع غالي بالاتصال اليومي مع بعثة المراقبين. ولا تنشأ عن هذا التفاعل بين بعثة المراقبين وهذه الوكالات أي احتياجات إضافية في الميزانية.

٢٦ - وفي ٣١ أيار/مايو ١٩٩٦، وجهت إدارة الشؤون الإنسانية في الأمانة العامة للأمم المتحدة نداء الأمم المتحدة الموحد المشترك بين الوكالات لمنطقة القوقاز للفترة من حزيران/يونيه ١٩٩٥ لغاية

أيار/مايو ١٩٩٧. ودعا النداء الى جمع مبلغ منقح قدره ٢٩,٩ مليون دولار، قدم منه ما يقرب من ١٣,٥ مليون دولار في شكل منح حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦.

٢٧ - وأنشأت إدارة الشؤون الإنسانية أيضا مكتبا فرعيا في سوخومي لتيسير الحوار مع السلطات المحلية بشأن المساعدة الإنسانية التي تقدمها الأمم المتحدة ولتعزيز تنسيق أنشطة الإغاثة في هذه المنطقة.

رابعا - الإدارة المالية

ألف - الفترة المالية

٢٨ - تغطي الفترة المالية لبعثة المراقبين ١٢ شهرا تبدأ في ١ تموز/يوليه من السنة وتنتهي في ٣٠ حزيران/يونيه من السنة التالية وفقا للجزء الأول من قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٤٩ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤.

باء - الموارد المتاحة وتكاليف التشغيل للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧

٢٩ - يصل مجموع الموارد المتاحة لبعثة المراقبين للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ الى مبلغ اجماليه ٣٠٤ ٣٩٢ ٥٩ دولارات (صافيه ١٠٤ ٢٠٥ ٥٦ دولارات) ويصل مجموع النفقات التقديرية للفترة نفسها الى مبلغ اجماليه ٥٦٤ ٠٨٦ ٥٠ دولارا. ويشمل مجموع الموارد مبلغا اجماليه ٠٢٢ ٣٣٥ ٧ دولارا (صافيه ٩٤٤ ٩٥٢ ٦ دولارا) قيد بالفعل لحساب الدول الأعضاء. وهناك حاليا رصيد غير مستخدم اجماليه ٧١٨ ٩٧٠ ١ دولارا (صافيه ١٦٨ ٧١٨ ١ دولارا) يتعين تقييده لحساب الدول الأعضاء وفق مقرر الجمعية العامة ٤٠٦/٥١. وترد معلومات تفصيلية في هذا الشأن في المرفق الرابع من هذا التقرير.

جيم - حالة الاشتراكات المقررة

٣٠ - حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦، وصل مجموع الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء من أجل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ الى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ الى ٠٦٢ ١٩٩ ٤١ دولارا. ووصلت الاشتراكات الواردة للفترة ذاتها الى ٣٨٨ ٤٦٦ ٣٤ دولارا، وبذا بلغ العجز ٦٧٤ ٧٣٢ ٦ دولارا.

دال - التبرعات والصناديق الاستئمانية

٣١ - ورد من حكومة سويسرا تبرعات نقدية مقدمة الى الحساب الخاص لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بمبلغ ٠٠٠ ٤٠٠ فرنك سويسري (يعادل ٦٠٠ ٣٢٧ دولار من دولارات الولايات المتحدة).

٣٢ - وقدمت حكومة سويسرا تبرعات عينية، تتألف من طائرة من طراز فوكر F-27، اعتبارا من ١٦ آذار/مارس ١٩٩٦. ويشمل هذا التبرع تكاليف الاستئجار والوقود والتأمين ومرتبات طاقم الطائرة وتقدر الحكومة المانحة أن هذه التكاليف تصل الى مبلغ سنوي قدره ٢٩٢ ٦٥٤ ٢ فرنكا سويسريا (يعادل ٦٠٠ ٠٥٧ ٢ دولار). وستكون بعثة المراقبين مسؤولة عن سائر تكاليف تشغيل الطائرة.

٣٣ - وأنشئ صندوقان استئمانيان لأغراض بعثة المراقبين، أنشأ مجلس الأمن أحدهما فيما أنشأ الأمين العام الآخر. وترد معلومات تفصيلية عن المساهمات في الصندوقين الاستئمانيين في المرفق السابع:

(أ) الصندوق الاستئماني لدعم تنفيذ اتفاق وقف إطلاق النار والفصل بين القوات. وقّع على الاتفاق في موسكو في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٤، وأنشئ الصندوق الاستئماني في ٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٤ وفقا للفقرة ١٠ من قرار مجلس الأمن ٩٣٧ (١٩٩٤). ووصلت المساهمات المقدمة حتى تاريخه الى ٤١٠ ٧٠ دولارات. ولم يتكبد الصندوق الاستئماني أي نفقات حتى تاريخه.

(ب) الصندوق الاستئماني للمفاوضات الرامية الى إيجاد تسوية للصراع الجورجي/الأبخازي. أنشأ الأمين العام هذا الصندوق الاستئماني في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٥. وتتألف المساهمات حتى تاريخه من مليون فرنك سويسري (يعادل ٨٩٦ ٦٨١ دولارا من دولارات الولايات المتحدة). ولم تُتكبد أي نفقات حتى تاريخه.

خامسا - حالة عمليات سداد التكاليف للحكومات المساهمة بقوات

٣٤ - يتألف العنصر العسكري لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا من مراقبين فحسب. وعليه، ليست هناك أي عمليات لسداد تكاليف القوات.

سادسا - توقيع اتفاق مركز البعثة

٣٥ - أصبح الاتفاق المعقود بين الأمم المتحدة وحكومة جورجيا بشأن مركز بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا نافذ المفعول في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤.

٣٦ - تصل القيمة التقديرية لمساهمات حكومة جورجيا بموجب الاتفاق مع بعثة المراقبين بشأن مركز البعثة الى ٠٠٠ ١٣٢ دولار في شكل رسوم هبوط سواء في مطار تبليسي (٠٠٠ ١١٥ دولار) أو رسوم هبوط في مطار سيناكي (٠٠٠ ١٢ دولار) أو في شكل خدمات أمنية (٨٠٠ ٤ دولار). ويستند هذا التقدير الى المعدلات التجارية في منطقة البعثة.

٣٧ - وهناك اتفاق بين الاتحاد الروسي والأمم المتحدة يكفل انطباق اتفاقية امتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها على بعثة المراقبين وييسر تنقل بعثة المراقبين وموظفيها ولوازمها ومعداتها السوقية بين الاتحاد الروسي وجورجيا.

سابعا - تقديرات التكاليف للفترة في ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

٣٨ - يقدر أن يصل مجموع تكاليف إدامة بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا لفترة الـ ١٢ شهرا، الممتدة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، الى مبلغ اجماليه ٨٠٠ ٨٧٢ ١٩ دولار، بما في ذلك التبرعات العينية المدرجة في الميزانية والبالغة ٦٠٠ ٠٥٧ ٢ دولار. وتستند ٦٢,٨ في المائة من التكلفة الى نسب التكلفة القياسية والتكاليف القياسية الواردة في دليل النسب/التكاليف القياسية فيما تغطي نسبة ٣٧,٢ في المائة احتياجات خاصة بالبعثة. وتغطي هذه الاحتياجات ٢٦ بندا يرد وصفها في المرفق الثاني ألف من هذا التقرير.

٣٩ - ويظهر بيان التكاليف الوارد في المرفق الأول (العمود الأول) الاحتياجات للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧، الواردة في الوثيقة A/50/731/Add.1. ويبين العمود ٢ تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨. ويبين العمودان ٣ و ٤ تقديرات التكاليف المتكررة وغير المتكررة. وترد في الفروع ألف وباء وجيم في المرفق الثاني معلومات تكميلية عن تقديرات التكاليف. وترد في الفرع باء أوصاف للتكاليف غير المتكررة فيما ترد في الفرع جيم معلومات تكميلية عن تقديرات التكاليف.

٤٠ - وتتصل التغييرات الرئيسية في تقديرات التكاليف للفترة السابقة بالعوامل المفصلة أدناه.

البند	التغيير في تقديرات التكاليف للفترة السابقة
تكاليف الموظفين المدنيين	يمثل التغيير الحاصل في تقديرات التكلفة تحت هذا البند إعادة تصنيف وظيفة مد - ٢ السي رتبة أمين عام مساعد واضافة وظيفة دولية واحدة برتبة ف - ٥ وتوفير مخصصات مالية لتغطية خبراء استشاريين وكذلك تطبيق عامل وظائف شاغرة بنسبة ١٠ في المائة.
عمليات النقل	تتصل الزيادة في تقديرات التكلفة لقطع الغيار وعمليات الإصلاح والصيانة والبنزين والزيوت ومواد التشحيم بالتغير الحاصل في شكل أسطول المركبات كيما يشمل مركبات واقية من الألغام، كما يتصل بارتفاع تكاليف صيانة المركبات المستعملة.
العمليات الجوية	لم يأخذ تقدير التكلفة للعمليات الجوية البالغ ٣٠٠ ٦٢٧ دولار للفترة السابقة في الاعتبار تقدير قيمة التبرعات العينية المتصلة بالطائرة من طراز فوكر F-27 ولا تخصيص أي مبلغ للدعم الجوي لطائرة الهليكوبتر. ويصل مجموع تقدير تكلفة العمليات الجوية للفترة ١٩٩٨/١٩٩٧ الى مبلغ ٨٠٠ ١٩٦ ٣ دولار يتألف من تبرعات عينية تصل الى ٦٠٠ ٠٥٧ ٢ دولار ومن تكاليف تتحملها ميزانية بعثة المراقبين ويبلغ مجموعها ٢٠٠ ١٣٩ ١ دولار. ومن أصل هذا المبلغ، يغطي مبلغ ٧٠٠ ٩٨٤ دولار طائرتي هليكوبتر من طراز MI-8.
الاتصالات	يعزى حصول انخفاض في الاحتياجات تحت بند الاتصالات التجارية الى إحداث تعزيزات في نظام الاتصالات.
المعدات الأخرى	ترجع الزيادة الى الحاجة الى الاستعاضة عن أجهزة معالجة البيانات والى تحديثها والى اضافة صهاريج وقود ذات سعة كبيرة لمواجهة احتمال عدم وجود امدادات كافية من الوقود.
اللوازم والخدمات	تغطي الزيادة في المبالغ المخصصة لخدمات مراجعة الحسابات القيام بعمليتين لا عملية واحدة لمراجعة الحسابات.
الإعلام	ترجع الزيادة الى وضع برنامج أنشطة أكثر تحديدا من قبل البعثة، بما في ذلك إنشاء مكتب لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها
الشحن	يُعزى انخفاض التكلفة المتوقعة للشحن الى استخدام الطائرات الثابتة الجناحين في نقل الحمولات ذات الحجم غير الكبير الى موقع البعثة ونقل حمولات أخرى من مواقع بعثات أخرى. إذ تقوم وسائط الشحن التجارية بنقل الحمولات الكبيرة الحجم مثل المركبات.

ثامنا - الاحتياجات من الموظفين

٤١ - ترد في الجدول ١ التغييرات في ملاك الموظفين المقترح حسب الفئة والرتبة ويرد في الجدول ٢ التوزيع حسب الموقع. ويرد في المرفق الرابع من هذا التقرير البيان التفصيلي لملاك الموظفين. وتشمل التغييرات في ملاك الموظفين رفع مستوى وظيفة نائب المبعوث الخاص لجورجيا/رئيس البعثة، في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا من رتبة مد - ٢ الى رتبة أمين عام مساعد وإضافة وظيفة واحدة لمستشار سياسي أقدم من رتبة ف - ٥. وطلب المراقب المالي،

في رسالة موجهة الى رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ومؤرخة ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، موافقة رئيس اللجنة على رفع مستوى وظيفة نائب المبعوث الخاص لجورجيا/رئيس البعثة في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا من رتبة مد - ٢ الى رتبة أمين عام مساعد بالاستناد الى ازدياد مستويات تعقد المهام والمسؤولية المرتبطة بالوظيفة. ووردت موافقة اللجنة الاستشارية في رسالة موجهة الى الأمين العام من رئيس اللجنة مؤرخة في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦.

الجدول ١ - التغييرات في ملاك الموظفين المقترح

	الفترة السابقة	الاحتياجات المقترحة من الموظفين	صافي التغيير
وكيل أمين عام	-	-	-
أمين عام مساعد	-	١	١
مد - ٢	٢	١	(١)
مد - ١	١	١	-
ف - ٥	١	٢	١
ف - ٤	٣	٣	-
ف - ٣	٥	٥	-
ف - ٢	٥	٥	-
الخدمة الميدانية	٢٢	٢٢	-
الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)	-	-	-
الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	١٦	١٦	-
خدمات الأمن	٩	٩	-
المجموع الفرعي	٦٤	٦٥	١
الموظفون المحليون	٧٥	٧٥	-
المجموع	١٣٩	١٤٠	١

الجدول ٢ - التوزيع حسب الموقع

	بيتسودا	سوخومي							المجموع
		مكتب نائب المبعوث الخاص/رئيس البعثة	مكتب كبير المراقبين العسكريين	مكتب تعزيز وحماية حقوق الإنسان	القطاع	قطاع غالي	قطاع زغديدي	مكتب الاتصال في تبليسي[أ]	
وكيل الأمين العام	-	-	-	-		-	-	-	-
أمين عام مساعد	-	١	-	-		-	-	-	١
مد - ٢	-	-	١	-		-	-	-	١
مد - ١	١	-	-	-		-	-	-	١
ف - ٥	-	١	-	-	١	-	-	-	٢
ف - ٤	٢	-	-	١		-	-	-	٣
ف - ٣	٣	١	١	-		-	-	-	٥
ف - ٢	٤	١	-	-		-	-	-	٥
موظفو الخدمة الميدانية	١٦	-	-	-	١	٣	١	١	٢٢
الخدمة العامة (الرتبة الرئيسية)	-	-	-	-		-	-	-	-
الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	١٣	١	١	١	-	-	-	-	١٦
خدمات الأمن	٧	٢	-	-		-	-	-	٩
المجموع الفرعي	٤٦	٧	٣	٢	٧	٣	١	١	٦٥
الموظفون المحليون	٤٧	١	-	١	٨	١٠	٧	١	٧٥
المجموع	٩٣	٨	٣	٣	١٠	١٣	٨	٢	١٤٠

(أ) ينتقل نائب المبعوث الخاص/رئيس البعثة وموظفوه للعمل بين سوخومي وتبليسي كلما اقتضت الضرورة.

تاسعا - ملاحظات وتعليقات على التوصيات السابقة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

٤٢ - أوصت اللجنة الاستشارية، في الفقرة ٥ من تقريرها المؤرخ ١٢ آذار/مارس ١٩٩٦ (A/50/890)، بتضمين التقرير القادم عن ميزانية تمويل بعثة المراقبين معلومات موجزة عن الاحتياجات من الموارد فيما يتعلق بتنفيذ بعثة المراقبين للبرامج الخاصة، بالإضافة الى وصف للآلية الحالية لتنسيق هذه الأنشطة. وفي هذا الصدد، ترد في المرفق الثالث دال من هذا التقرير تفاصيل عن البرامج الخاصة.

٤٣ - وأوصت اللجنة الاستشارية، في الفقرة ٧ من التقرير المذكور أعلاه، ببذل جهود لتطبيق منهجية مطردة في إعداد ميزانيات عمليات حفظ السلام على أساس التكلفة الكاملة. وكررت اللجنة الاستشارية أيضا تأكيد توصيتها الواردة في الفقرة ٤٦ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/49/664 بأن "يقوم الأمين العام بإعداد عرض محسن للتبرعات وأن يقدم وصفا وتقديرات لتكاليف الأنشطة الممولة من التبرعات وغيرها من المصادر".

٤٤ - وتبين التقديرات الحالية للتكاليف التكلفة الكاملة لبعثة المراقبين البالغة ٨٠٠ ٨٧٢ ١٩ دولار. وقد خفض هذا المبلغ بمبلغ ٦٠٠ ٠٥٧ ٢ دولار الذين يمثل التبرع العيني المدرج في الميزانية والخاص بالطائرة من طراز فوكر M-27 على مدى ١٢ شهرا. وترد تفاصيل ذلك في الفقرة ٣٠ والفرعين ألف وجيم في المرفق الثاني من هذا التقرير.

٤٥ - وأوصت اللجنة الاستشارية، في الفقرة ٨ من تقريرها، بتضمين التقرير المقبل عن ميزانية البعثة معلومات عن القيمة التقديرية لأي تبرع يقدم الى البعثة بموجب اتفاق مركز بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا. وترد هذه المعلومات في الفرع السادس من هذا التقرير.

٤٦ - وطلبت اللجنة الاستشارية، في الفقرة ١٧ من تقريرها، اتخاذ إجراءات معينة بشأن البنود التالية:

(أ) **مخصصات الإعاشة** - طلبت اللجنة أن يستعرض الأمين العام الاحتياجات من الإعاشة وأن يتخذ التدابير اللازمة لتقليل تكلفة مخصصات الإعاشة. وجرى استعراض لهذا البند بالتشاور مع البعثة ومع منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن. وتقرر أن توفير مؤونة من مخصصات الإعاشة لـ ٧ ايام، بدلا من ٣٠ يوما، في حالات الطوارئ كاف للبعثة.

(ب) **شراء المركبات** - أوصت اللجنة بالقيام مرة أخرى باستعراض مدى الحاجة الى المركبات في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، على أن تراعى، في جملة أمور، آخر التطورات في عمليات حفظ السلام واحتياجات هذه العمليات في المستقبل، مع الوفاء بهذه الاحتياجات، كلما أمكن وكلما كانت هناك جدوى اقتصادية، من خلال النقل من بعثات حفظ السلام الأخرى أو من قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي. وقد طرأ تغير على احتياجات البعثة من المركبات منذ تقديم الميزانية الأخيرة. ففي ذلك الوقت طلبت ١٥ مركبة جديدة، كانت عشر منها مركبات بديلة. وبشراء المركبات الإضافية الـ ٥ وصل اسطول البعثة من المركبات الى ١٣٨. ووفقا لتوصيات اللجنة، نُقلت ١٥ مركبة مستعملة (١٣ منها ذات دفع بالعجلات الأربع ورافعتان شوكيتان) الى بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا من مخزون سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة الى رواندا. وكان الغرض من طلب الرافعتين الشوكيتين هو تقديم دعم للعمليات الجوية. وقد لُبي طلب المركبات الواقية من الألغام، الواردة في الفقرة ٩ من هذا التقرير، بنقل ١٠ ناقلات أفراد مدرعة كانت تابعة من قبل لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة الى رواندا الى بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، وفي آخر حزيران/يونيه ١٩٩٧، ستكون ١٥ مركبة إضافية قد شُطبت لأنها ستكون قد وصلت الى نهاية العمر المقدر لاستخدامها. وسيؤدي هذا الى تخفيض اسطول البعثة الى ١٣٣ مركبة. ومن أصل هذا العدد، يقترح الاستعاضة عن ١١ مركبة ذات دفع بالعجلات الأربع وحافلتين خلال فترة الميزانية ١٩٩٧/١٩٩٨. ومن المنتظر توفير الحافلتين المذكورتين من المخزون.

(ج) خدمات متنوعة - أعربت اللجنة الاستشارية في الفقرة ١٧ (د)، عن الأمل في أن تنعكس في التقرير القادم للأمين العام عن تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا نتائج الجهود التي تبذل حاليا لاستحداث آليات دفع أكثر أمانا وأكثر فعالية من حيث التكاليف، والتي تشمل تخفيض عدد وقيمة المعاملات التي تتم نقدا. وأوضحت اللجنة الاستشارية أنها سترحب بكل الجهود التي يمكن أن تسهم في تحسين إدارة المبالغ النقدية والتقليل من الاعتماد عليها، وكذلك بجهود الأمين العام للقيام، في إطار قواعد وإجراءات الأمم المتحدة المعمول بها، باستكشاف سبل ووسائل لدفع بدلات الإقامة الشهرية بما يقلل من الحاجة الى المبالغ النقدية. وتُدفع ٢٥ في المائة من بدلات الإقامة الشهرية حاليا بشيكات. وهذا هو أفضل ما يمكن تحقيقه في هذه البعثة بالذات نظرا الى عدم وجود عدد كاف من المرافق المصرفية الموثوق بها في منطقة البعثة. وفيما يتعلق بسلامة المبالغ النقدية فإن هناك ترتيبات أمنية مناسبة يجري اتخاذها لحماية المبالغ النقدية فور وصولها الى مقر البعثة. وعلاوة على ذلك، شهد أمن التحويلات النقدية الشهرية تحسنا باستخدام ترتيبات تعاقدية وباستخدام طائرات الأمم المتحدة لجزء من الرحلة.

(د) أنشطة الإعلام - طلبت اللجنة الاستشارية الى الأمين العام كفالة بقاء أنشطة الإعلام لدى بعثة المراقبين في حدود الولاية المأذون بها من مجلس الأمن وتضمين عرض الميزانية القادم لبعثة المراقبين وصفا كاملا ومفصلا لأنشطة الإعلام. وفي هذا الصدد، يتواصل النهج القائم على أساس الأفرقة في القيام يوميا برصد المعلومات وجمعها وتحليلها وترجمتها بهدف إعداد تقارير الحالة اليومية والتقارير المقدمة الى مجلس الأمن والخلاصات الصحفية. ويساعد الخبراء الاستشاريون المحليون موظف الإعلام في القيام بحملات إعلامية باستخدام التلفزة والإذاعة والصحافة المحلية. وسيستمر إجراء دراسات استقصائية لمواد الإعلام المتعلقة بالتطورات ذات الصلة بعمليات الأمم المتحدة. وسيتم إعداد وطباعة وتوزيع الأوراق والنشرات الإعلامية. وسيشارك مكتب تعزيز وحماية حقوق الإنسان المنشأ حديثا في هذا النشاط. وستساعد إدارة شؤون الإعلام في تصميم وتنظيم الكتيبات الإعلامية التي سيصار الى توزيعها.

عاشرا - الإجراءات التي ستتخذها الجمعية العامة في دورتها الحادية والخمسين

٤٧ - تتمثل الإجراءات التي ستتخذها الجمعية العامة في دورتها الحادية والخمسين فيما يتعلق بتمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا في اعتماد مبلغ إجماليه ٢٠٠ ٨١٥ ١٧ دولار (صافيه ٨٠٠ ٨١٦ ١٦ دولار) لإدامة البعثة لفترة الـ ١٢ شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ وتوزيعه على أقساط شهرية بمعدل إجماليه ٦٠٠ ٤٨٤ ١ دولار (صافيه ٤٠٠ ٤٠١ ١ دولار) لكل قسط، رهنا بتمديد مجلس الأمن لفترة بعثة المراقبين لمدد أخرى بعد ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧.

المرفق الأول

تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	(١)	(٢)	(٣)	(٤)
		١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٨		
	١ تموز/يوليه الى ٣٠ حزيران يونيه ١٩٩٧	مجموع التكاليف (٣+٤)	التكاليف غير المتكررة	التكاليف المتكررة
١ - تكاليف الأفراد العسكريين				
(أ) المراقبون العسكريون				
بدل الإقامة المقرر للبعثة	٤ ١٥٩,٢	٤ ١٨٨,٤	-	٤ ١٨٨,٤
تكاليف السفر	٥٦٤,٠	٥٥٢,٠	-	٥٥٢,٠
بدل اللباس والمعدات	٢٧,٠	٢٧,٠	-	٢٧,٠
المجموع الفرعي	٤ ٧٥٠,٢	٤ ٧٦٧,٤	-	٤ ٧٦٧,٤
(ب) الوحدات العسكرية				
سداد التكاليف الموحدة للقوات	-	-	-	-
الرفاه	-	-	-	-
حصص الإعاشة	٤٢,٠	٩,٨	-	٩,٨
البدل اليومي	-	-	-	-
بدل الإقامة المقرر للبعثة	-	-	-	-
نشر القوات وتناوبها وإعادتها الى الوطن	-	-	-	-
بدل اللباس والمعدات	-	-	-	-
المجموع الفرعي	٤٢,٠	٩,٨	-	٩,٨
(ج) التكاليف الأخرى ذات الصلة بالأفراد العسكريين				
المعدات التي تملكها الوحدات	٢٨,٩	٢٧,٢	-	٢٧,٢
تعويضات الوفاة والعجز	٤٠,٠	٤٠,٠	-	٤٠,٠
المجموع الفرعي	٦٨,٩	٦٧,٢	-	٦٧,٢
مجموع البند ١	٤ ٨٦١,١	٤ ٨٤٤,٤	-	٤ ٨٤٤,٤
٢ - تكاليف الموظفين المدنيين				
(أ) الشرطة المدنية				
بدل الإقامة المقرر للبعثة	-	-	-	-
تكاليف السفر	-	-	-	-
بدل اللباس والمعدات	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	-	-	-

		(١)	(٢)	(٣)	(٤)
		١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٨			
		١ تموز/يوليه الى ٣٠ حزيران يونيه ١٩٩٧	مجموع التكاليف (٢+٣)	التكاليف غير المتكررة	التكاليف المتكررة
(ب)	الموظفون الدوليون والمحليون				
	مرتبات الموظفين الدوليين	٢ ١٩٢,٤	٣ ١٤٤,٨	-	٣ ١٤٤,٨
	مرتبات الموظفين المحليين	٢٥١,٧	٢٤٨,٦	-	٢٤٨,٦
	الخبراء الاستشاريون	-	٦,٠	-	٦,٠
	العمل الإضافي	-	٦,٠	-	٦,٠
	المساعدة المؤقتة العامة	-	-	-	-
	التكاليف العامة للموظفين	٢ ١٦٦,٤	٢ ٣٨٣,٧	-	٢ ٣٨٣,٧
	بدل الإقامة المقرر للبعثة	١ ٩٨٦,٩	١ ٩٠٣,٤	-	١ ٩٠٣,٤
	تكاليف السفر الأخرى	١٤٠,٠	١٦٠,٠	-	١٦٠,٠
	المجموع الفرعي	٧ ٧٣٧,٤	٧ ٨٥٢,٥	-	٧ ٨٥٢,٥
(ج)	الموظفون التعاقديون الدوليون				
(د)	متطوعو الأمم المتحدة	-	-	-	-
	بدل الإقامة المقرر للبعثة	-	-	-	-
	عقد خدمة فردي	-	-	-	-
	المجموع الفرعي	-	-	-	-
(هـ)	الموظفون الذين تقدمهم الحكومات				
	بدل الإقامة المقرر للبعثة	-	-	-	-
	تكاليف السفر	-	-	-	-
	المجموع الفرعي	-	-	-	-
(و)	مراقبو الانتخابات المدنيون				
	بدل الإقامة المقرر للبعثة	-	-	-	-
	تكاليف السفر	-	-	-	-
	المجموع الفرعي	-	-	-	-
	مجموع البند ٢	٧ ٧٣٧,٤	٧ ٨٥٢,٥	-	٧ ٨٥٢,٥
٣ -	أماكن العمل/الإقامة				
	استئجار المباني	٣٧٠,٥	٤٣٣,٤	-	٤٣٣,٤
	التعديلات والتجديدات في أماكن العمل	٢٨,٠	-	-	-
	لوازم الصيانة	٣٧,٢	٤٠,٢	-	٤٠,٢
	خدمات الصيانة	٣٦,٠	٣٩,٠	-	٣٩,٠

	(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٨			
	١ تموز/يوليه الى ٣٠ حزيران يونيه ١٩٩٧	مجموع التكاليف (٣+٤)	التكاليف غير المتكررة	التكاليف المتكررة
المرافق	٥٢,٨	٦١,١	-	٦١,١
التشييد/المباني الجاهزة	-	-	-	-
مجموع البند ٣	٥٢٤,٥	٥٧٣,٧	-	٥٧٣,٧
٤ - إصلاح الهياكل الأساسية				
تحسين مهابط الطائرات	-	-	-	-
تحسين الطرق	-	١٨,٠	١٨,٠	-
إصلاح الجسور	٦,٠	١٢,٠	١٢,٠	-
مجموع البند ٤	٦,٠	٣٠,٠	٣٠,٠	-
٥ - عمليات النقل				
شراء المركبات	٣٥٣,١	٢٦٤,٥	٢٦٤,٥	-
استئجار المركبات	-	٢,٤	-	٢,٤
معدات الورش	٢٨,٨	٣١,٦	٣١,٦	-
قطع الغيار وعمليات الإصلاح والصيانة	٤٢٢,٠	٥٤٣,٦	-	٥٤٣,٦
البنزين والزيوت ومواد التشحيم	١٩٠,٦	٢١٣,٥	-	٢١٣,٥
التأمين على المركبات	٢١,٠	٢١,٧	-	٢١,٧
مجموع البند ٥	١ ٠١٥,٥	١ ٠٧٧,٣	٢٩٦,١	٧٨١,٢
٦ - العمليات الجوية				
(أ) عمليات طائرات الهليكوبتر				
تكاليف استئجار الطائرات/الرحلات	-	٨٣١,٦	-	٨٣١,٦
وقود ومواد تشحيم الطائرات	-	١٤٧,٨	-	١٤٧,٨
تكاليف النقل الى منطقة البعثة والإعادة منها	-	-	-	-
الرحلات الجوية لإعادة الإمداد	-	-	-	-
الطلاء/الإعداد	-	-	-	-
تأمين المسؤولية ضد الغير وضد أخطار الحرب	-	٥,٣	-	٥,٣
المجموع الفرعي	-	٩٨٤,٧	-	٩٨٤,٧
(ب) الطائرات الثابتة الجناحين				
تكاليف استئجار الطائرات/الرحلات	-	١ ١١٢,٨	-	١ ١١٢,٨
وقود ومواد تشحيم الطائرات	٢٦٧,٥	٢٥٦,٧	-	٢٥٦,٧
تكاليف النقل الى منطقة البعثة والإعادة منها	١٢,٠	-	-	-

	(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٨			
	١ تموز/يوليه الى ٣٠ حزيران يونيه ١٩٩٧	مجموع التكاليف (٣+٤)	التكاليف غير المتكررة	التكاليف المتكررة
الطلاء/الإعداد	-	-	-	-
الرحلات الجوية لإعادة الإمداد	-	-	-	-
تأمين المسؤولية ضد الغير وضد أخطار الحرب	١٢٠,٠	١٢٠,٩	-	١٢٠,٩
المجموع الفرعي	٢٩٩,٥	١ ٤٩٠,٤	-	١ ٤٩٠,٤
(ج) بدل الإقامة لأفراد الأطقم الجوية	١٠٧,٨	٦٤٠,١		٦٤٠,١
(د) تكاليف العمليات الجوية الأخرى				
خدمات ومعدات مراقبة الحركة الجوية	٦٠,٠	١٢,٠	-	١٢,٠
رسوم الهبوط والخدمة الأرضية	٦٠,٠	٦٩,٦	-	٦٩,٦
صهاريج تخزين الوقود	-	-	-	-
المجموع الفرعي	١٢٠,٠	٨١,٦	-	٨١,٦
مجموع البند ٦	٦٢٧,٢	٣ ١٩٦,٨	-	٣ ١٩٦,٨
٧ - العمليات البحرية				
تكاليف استئجار السفن/الرحلات	-	-	-	-
تكاليف الإعداد، المعدات	-	-	-	-
تكاليف الإعداد، الإصلاح	-	-	-	-
الوقود	-	-	-	-
تكاليف الصيانة	-	-	-	-
تكاليف النقل الى منطقة البعثة والإعادة منها	-	-	-	-
تأمين المسؤولية ضد الغير	-	-	-	-
مجموع البند ٧	-	-	-	-
٨ - الاتصالات				
(أ) الاتصالات التكميلية				
معدات الاتصالات	٣٩,٢	٥٦,٤	٥٦,٤	-
قطع الغيار واللوازم	٦٢,٢	٦٥,٠	-	٦٥,٠
معدات الورش والاختبار	٨,٧	١٠,٤	١٠,٤	-
الاتصالات التجارية	٣٠٧,٠	٢٢٩,٢	-	٢٢٩,٢
المجموع الفرعي	٤١٧,٢	٣٦١,٠	٦٦,٨	٢٩٤,٢
(ب) عقد تركيب خطوط الربط الرئيسية	-	-	-	-
مجموع البند ٨	٤١٧,٢	٣٦١,٠	٦٦,٨	٢٩٤,٢

	(١)	(٢)	(٣)	(٤)
		١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٨		
	١ تموز/يوليه الى ٣٠ حزيران يونيه ١٩٩٧	مجموع التكاليف (٣+٤)	التكاليف غير المتكررة	التكاليف المتكررة
٩ - المعدات الأخرى				
أثاث المكاتب	٢٦,١	-	-	-
معدات المكاتب	٢٩,٩	٢٦,٥	٢٦,٥	-
معدات تجهيز البيانات	٣٤,٣	١٣٦,١	١٣٦,١	-
مولدات الكهرباء	-	-	-	-
معدات المراقبة	-	-	-	-
صهاريج البنزين مع معدات القياس	-	٣٤,٥	٣٤,٥	-
خزانات المياه وخزانات التفسخ	-	-	-	-
المعدات الطبية ومعدات طب الأسنان	-	-	-	-
معدات الإقامة	٩,٢	٤,٤	٤,٤	-
معدات التبريد	-	-	-	-
معدات متنوعة	٣,٤	-	-	-
معدات الدفاع الميداني	-	-	-	-
قطع الغيار وعمليات الإصلاح والصيانة	٥٨,٧	٥٨,٧	-	٥٨,٧
معدات تنقية المياه	-	-	-	-
مجموع البند ٩	١٦١,٦	٢٦٠,٢	٢٠١,٥	٥٨,٧
١٠ - اللوازم والخدمات				
(أ) خدمات متنوعة				
خدمات مراجعة الحسابات	٤٥,١	١٣٧,١	-	١٣٧,١
الخدمات التعاقدية	-	-	-	-
خدمات تجهيز البيانات	-	-	-	-
خدمات الأمن	٢٤,٠	٣٦,٠	-	٣٦,٠
العلاج الطبي والخدمات الطبية	١٤,٦	١٤,٦	-	١٤,٦
المطابات والتسويات	١٢,٠	١٢,٠	-	١٢,٠
الضيافة الرسمية	٢,٦	٢,٤	-	٢,٤
خدمات أخرى متنوعة	١٢٠,٠	٨٦,٩	-	٨٦,٩
المجموع الفرعي	٢١٩,٣	٢٨٩,٠	-	٢٨٩,٠
(ب) لوازم متنوعة				
القرطاسية ولوازم المكاتب	٤٨,٠	٤٩,٥	-	٤٩,٥
اللوازم الطبية	٩٠,٠	٩٢,٤	-	٩٢,٤

	(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٨			
	١ تموز/يوليه الى ٣٠ حزيران يونيه ١٩٩٧	مجموع التكاليف (٣+٤)	التكاليف غير المتكررة	التكاليف المتكررة
مواد الإصحاح والتنظيف	٢٤,٠	٢٣,٠	-	٢٣,٠
الاشتراكات	٢,٤	٣,٦	-	٣,٦
اللوازم الكهربائية	١٦,٠	١٨,٠	-	١٨,٠
أغطية الوقاية للمركبات من المقذوفات	-	-	-	-
بنود الزي الرسمي، والأعلام، والشارات	٤٢,٠	٣٩,٦	٣٩,٦	-
مخزونات الدفاع الميداني	-	١,٢	١,٢	-
خرائط العمليات	١,١	٢,٤	٢,٤	-
مخزونات تموينية ومخزونات عامة	٦,٠	-	-	-
المجموع الفرعي	٢٣٠,٥	٢٣٩,٧	٤٣,٢	١٩٦,٥
مجموع البند ١٠	٤٤٩,٨	٥٢٨,٧	٤٣,٢	٤٨٥,٥
١١ - اللوازم والخدمات ذات الصلة بالانتخابات				
(أ) مجموع لوازم موحدة لأفرقة التسجيل				
المعدات	-	-	-	-
اللوازم	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	-	-	-
(ب) مواد متنوعة للانتخابات				
نماذج الانتخابات (بما في ذلك طباعتها)	-	-	-	-
بطاقات التسجيل	-	-	-	-
أوراق الاقتراع	-	-	-	-
لوازم متنوعة للانتخابات	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	-	-	-
(ج) الخدمات التعاقدية ذات الصلة بالانتخابات				
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-
خدمات متنوعة	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	-	-	-
مجموع البند ١١	-	-	-	-
١٢ - برامج الإعلام				
المعدات	-	-	-	-
المواد واللوازم	-	٢١,٦	-	٢١,٦

	(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	١ تموز/يوليه الى ٣٠ حزيران يونيه ١٩٩٧	١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٨		
		مجموع التكاليف (٣+٤)	التكاليف غير المتكررة	التكاليف المتكررة
الخدمات التعاقدية	-	١٥,٠	-	١٥,٠
إدارة شؤون الإعلام				
تكاليف الانتاج الإعلامي	١٥,٠	٥,٠	-	٥,٠
مجموع البند ١٢	١٥,٠	٤١,٦	-	٤١,٦
١٣ - برامج التدريب				
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-
سفر الخبراء الاستشاريين	-	-	-	-
معدات التدريب	-	-	-	-
مواد التدريب	-	-	-	-
خدمات متنوعة	-	٥,٠	-	٥,٠
مجموع البند ١٣	-	٥,٠	-	٥,٠
١٤ - برامج إزالة الألغام				
(أ) اقتناء المعدات				
معدات إزالة الألغام	-	-	-	-
معدات متنوعة	-	-	-	-
(ب) اللوازم والخدمات وتكاليف التشغيل				
الأجور والمواد الغذائية التكميلية	-	-	-	-
خدمات متنوعة	-	-	-	-
لوازم متنوعة	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	-	-	-
مجموع البند ١٤	-	-	-	-
١٥ - تقديم المساعدة من أجل نزع الأسلحة وتسريح القوات				
(أ) تقديم المساعدة لإعادة تأهيل/إعادة إدماج القوات العسكرية المسرحة				
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-
سفر الخبراء الاستشاريين	-	-	-	-
معدات التدريب	-	-	-	-
خدمات متنوعة	-	-	-	-
تقديم المساعدة الى القوات العسكرية المسرحة	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	-	-	-

	(١)	(٢)	(٣)	(٤)
		١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٨		
	١ تموز/يوليه الى ٣٠ حزيران يونيه ١٩٩٧	مجموع التكاليف (٣+٤)	التكاليف غير المتكررة	التكاليف المتكررة
(ب) توفير الأغذية، بما في ذلك النقل والتوزيع				
مخصصات الإعاشة	-	-	-	-
النقل	-	-	-	-
المجموع الفرعي	-	-	-	-
مجموع البند ١٥	-	-	-	-
١٦ - الشحن الجوي والسطحي				
نقل المعدات التي تملكها الوحدات	-	-	-	-
عمليات النقل الجوي العسكري	-	-	-	-
الشحن والنقل التجاريان	١٨٠,٠	١٠٣,٢	-	١٠٣,٢
مجموع البند ١٦	١٨٠,٠	١٠٣,٢	-	١٠٣,٢
١٧ - قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات، بريندیزي		-		
١٨ - حساب الدعم لعمليات حفظ السلام	-	-		-
١٩ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين				
الاقتطاعات الإلزامية، الموظفون الدوليون	١ ٠٧٤,٨	٩٤٩,٥	-	٩٤٩,٥
الاقتطاعات الإلزامية، الموظفون المحليون	٤٥,١	٤٨,٩	-	٤٨,٩
مجموع البند ١٩	١ ١١٩,٩	٩٩٨,٤	-	٩٩٨,٤
مجموع البنود من ١ الى ١٩	١٧ ١١٥,٣	١٩ ٨٧٢,٨	٦٣٧,٦	١٩ ٢٣٥,٢
٢٠ - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	(١ ١١٩,٩)	(٩٩٨,٤)	-	(٩٩٨,٤)
٢١ - التبرعات العينية	-	-		
(المدرجة في الميزانية)	-	(٢ ٠٥٧,٦)	-	(٢ ٠٥٧,٦)
مجموع البندين ٢٠ و ٢١	(١ ١١٩,٩)	(٣ ٠٥٦,٠)	-	(٣ ٠٥٦,٠)
الاحتياجات الإجمالية	١٧ ١١٥,٣	١٧ ٨١٥,٢	٦٣٧,٦	١٧ ١٧٧,٦
الاحتياجات الصافية	١٥ ٩٩٥,٤	١٦ ٨١٦,٨	٦٣٧,٦	١٦ ١٧٩,٢
٢٢ - التبرعات العينية		-		
(غير المدرجة)				
مجموع الموارد	١٥ ٩٩٥,٤	١٦ ٨١٦,٨	٦٣٧,٦	١٦ ١٧٩,٢

المرفق الثاني

معلومات تكميلية عن تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

ألف - مؤشرات التكاليف الخاصة للبعثة

الوصف	التقرير السابق	متوسط القوام	التقديرات المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة) تكلفة الوحدة أو التكلفة اليومية	التكلفة الشهرية	التكلفة السنوية	التفسير
١ - بدل الإقامة المقرر للبعثة						
(أ) المراقبون العسكريون						
الإقامة مؤقتة	٦٥		-			انظر الفرع جيم من هذا المرفق للاطلاع على معلومات إضافية
من دون إقامة	٨٥		٨٥			
(ب) الموظفون المدنيون						
تبليسي						
الأيام الـ ٣٠ الأولى	٨٥	-	١٥٠			حدد معدل منفصل لتبليسي اعتبارا من ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦
ما بعد الأيام الـ ٣٠ الأولى	٨٥	٥	١٢٩			
سائر المواقع الأخرى	٨٥	٦٠	٨٥			
٢ - تكاليف السفر						
المراقبون العسكريون	٢ ٠٠٠		٢ ٠٠٠			التكلفة للسفر ذهابا أو إيابا
٣ - مخصصات الإعاشة						
علب إعاشة للطوارئ	٤٢ ٠٠٠				٩ ٨٠٠	خصص مبلغ لـ ٧ أيام بدلا من ٣٠ يوما
٤ - الموظفون المدنيون						
المراقبون العسكريون	١٣٥	١٣٥				انظر الفرع جيم من هذا المرفق للاطلاع على معلومات إضافية
الموظفون الدوليون	٦٤	٦٥				
الموظفون المحليون	٧٥	٧٥				
٥ - الموظفون المحليون						
المرتب الصافي	٣ ٣٠٠				٣ ٣٠٤	بدأ العمل بهذا الجدول اعتبارا من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٥
التكاليف العامة للموظفين	٢٠٠				٩٧٥	تضم ٦٢٥ دولارا للمعاش التقاعدي و ١١٩ دولارا للتأمين الصحي و ٢٣١ دولارا لبدل الخدمة
بدل مخاطر	٦٦٠				٦٦٠	
الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين	٦٠٠				٦٥٢	أخذ بهذا المعدل اعتبارا من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٥
بدل خاص	٤٢٠				٤٢٠	ينطبق هذا الاستحقاق على مترجمين شفويين اثنين عينا في سوتشي

الوصف	التقرير السابق	متوسط القوام	التقديرات المقترحة: تكلفة الوحدة أو التكلفة اليومية (بدولارات الولايات المتحدة)	التقديرات المقترحة: التكلفة الشهرية (بدولارات الولايات المتحدة)	التقديرات المقترحة: التكلفة السنوية (بدولارات الولايات المتحدة)	التفسير
٦ - استئجار أماكن العمل						
المكاتب						
بيتسوندا	١٧ ٥٧٦			١٩ ٤٨١		
مقر وقطاع سوخومي	٤ ١٨٥			٤ ٠٠٠		زيادة عامة قدرها ٢٤١ ٥ دولارا في الشهر
سوخومي - حقوق الإنسان	-			٦٠٠		انظر الفرع جيم من هذا المرفق للاطلاع على معلومات إضافية
مكتب الاتصال في تبليسي	٤ ٠٠٠			٤ ٤٠٠		
قطاع غالي	٥٦٦			٥٤٥		
قطاع زوغديدي	١ ٣٠٢			١ ٤٨٥		
قواعد الأفرقة						
دارشيلي - زوغديدي	١١٥			١٦٥		
زفاري - زوغديدي	١١٥			١١٠		
زيمو - بارجيبي	٥٠			٥٥		
ريبو - تسيري	١١٥			-		
زيمو - استيري - زوغديدي	-			١٠٠		
انفوير جيس - غالي	٥٠			٥٠		
اوتوبايا - غالي	٥٠			٥٥		
مراكز المراقبة						
كودوري - سوخومي	٢٥٠			٢٧٠		
تاغالوني - غالي	-			٥٠		
ورشات النقل						
بيتسوندا	٢ ٠٠٠			٤ ٠٠٠		
غالي	٢٠٠			٤٠٠		
موقف السيارات في سوخومي	١٥٠			١٥٠		
حماية مواقع معيدات التردد						
غالي	٥٠			٥٠		
اونتشامتشيرا	١٠٠			١٥٠		
٧ - لوازم الصيانة	٣ ١٠٠			٣ ٣٥٠		تتصل الزيادات في البنود من ٣ الى ٩ بمكتب حقوق الإنسان وورشات النقل الموسعة

الوصف	التقرير السابق	متوسط القوام	التقديرات المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة) تكلفة الوحدة أو التكلفة اليومية	التكلفة الشهرية	التكلفة السنوية	التفسير
٨ - خدمات الصيانة	٣ ٠٠٠			٣ ٢٥٠		
٩ - المرافق						
الكهرباء	١ ٠٠٠			١ ٣٥٠		
المياه	٢٠٠			٢٢٠		
وقود مولدات الكهرباء	٣ ٢٠٠			٣ ٥٢٠		
١٠ - المركبات						
المدنية	١٣٥	١٢٠				
العسكرية	-	١٠				
المستأجرة	-				٢ ٤٠٠	يشمل استئجار مرفاعات/محملات على أساس مخصص
سيارات الإسعاف	٣	٣				
١١ - قطع الغيار واصلاح وصيانة المركبات						انظر الفرع جيم من هذا المرفق للاطلاع على معلومات إضافية
المركبات العسكرية	-				٥٠٠	
المركبات الجديدة	١٦٧				١٠٠	
المركبات المستعملة	٢٩٢				٣٥٠	
١٢ - البنزين والزيوت ومواد التشحيم						
المركبات المدنية	٤,١٦		٤,٤٠			نشأ التغير عن ازدياد تكلفة مواد التشحيم
المركبات العسكرية	-		٤,٤٠			
١٣ - التأمين على المركبات						
المركبات المدنية	١٥٠				١٥٠	
المركبات العسكرية	-				٢٨٦	اعتبارا من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٦
سيارات الإسعاف	٢٥٠				٢٨٦	
١٤ - طائرات الهليكوبتر						
طائرة متوسطة متعددة الأغراض من طراز MI-8	-	٢				انظر الفرع جيم من هذا المرفق للاطلاع على معلومات إضافية
١٥ - استئجار طائرات الهليكوبتر	-			٣٤ ٦٥٠		
ساعات الطيران في الشهر	-			٣٥		
وقود طائرات الهليكوبتر				٦ ١٦٠		
١٦ - تأمين المسؤولية ضد الغير وضد أخطار الحرب	-			٢٢٠		
١٧ - الطائرات الثابتة الجناحين						

الوصف	التقرير السابق	متوسط القوام	التقديرات المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة) تكلفة الوحدة أو التكلفة اليومية	التكلفة الشهرية	التكلفة السنوية	التفسير
طائرة من طراز فوكر F-27	١	١				الطائرة هي تبرع عيني يضم تكاليف الرحلات والوقود والتأمين
١٨ - استئجار الطائرات الثابتة الجناحين	-				-	
تكاليف النقل الى منطقة البعثة	١٢ ٠٠٠			-	-	
ساعات الطيران في الشهر	٧٥	-		٧٥		
وقود الطائرات الثابتة الجناحين	٢٢ ٣٠٠			-		
١٩ - تكاليف العمليات الجوية الأخرى						
بدل الإقامة لأفراد الأطقم الجوية	٨ ٨٠٠			٥ ٨٦٧		تتحمل الأمم المتحدة التكاليف الواردة في البندين ١٩ و ٢٠
رسوم الهبوط والخدمات الأرضية	٥ ٠٠٠			٥ ٨٠٠		
خدمات مراقبة الحركة الجوية	٥ ٠٠٠			١ ٠٠٠		
٢٠ - تأمين المسؤولية ضد الغير وضد أخطار الحرب	١٠ ٠٠٠			٧٠٩		تأمين مكمل للتأمين المشمول في التبرع العيني
٢١ - الاتصالات والوسائل						
جهاز حزمي عالمي مرسل ومستجيب	٢ ٦٠٠			٧ ١٠٠		مخصص منقح لحصة بعثة المراقبين في عقد الايجار
محطات طرفية لشبكة انمارسات "ميم"	٢ ٠٠٠			١ ٥٠٠		
محطات طرفية لشبكة انمارسات "ألف"	١٠ ٠٠٠			٤ ٥٠٠		يعزى الانخفاض في المبلغين الى تعزيز نظام الاتصالات وتقليل الاعتماد على المحطات الطرفية لشبكة انمارسات
٢٢ - تكاليف الاتصالات التجارية						
رسوم الهاتف والفاكس والحقيبة	١٠ ٠٠٠			٤ ٥٠٠		يعزى انخفاض الرسوم الى المعرفة المكتبية من واقع الخبرة
٢٣ - خدمات الأمن	٢ ٠٠٠			٣ ٠٠٠		زيادة عناصر الأمن لورشات النقل
٢٤ - اللوازم الكهربائية	١٦ ٠٠٠				١٨ ٠٠٠	تعزى الزيادة الى ازدياد أماكن العمل
٢٥ - برامج الإعلام						
المواد واللوازم	-				٢١ ٦٠٠	انظر الفرع جيم من هذا المرفق للاطلاع على معلومات إضافية
الخدمات التعاقدية	-				١٥ ٠٠٠	
تكاليف الانتاج التي تتحملها إدارة شؤون الإعلام	١٦ ٠٠٠				٥ ٠٠٠	
٢٦ - برامج التدريب	-				٥ ٠٠٠	انظر الفرع جيم من هذا المرفق للاطلاع على معلومات إضافية

باء - احتياجات التكاليف غير المتكررة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة ما لم يشر الى خلاف ذلك)

	(١)	(٢)	(٣)	(٤)	(٥)	(٦)
	الرصيد الحالي	الاستعاضة	الاضافة	مجموع الوحدتين (٢ + ٣)	تكلفة الوحدة	مجموع التكلفة (٤ × ٥)
١ - تكاليف الأفراد العسكريين				-	-	-
٢ - تكاليف الأفراد المدنيين				-	-	-
٣ - أماكن العمل/الإقامة				-	-	-
٤ - إصلاح الهياكل الأساسية						
تحسين المهابط						-
تحسين الطرق						١٨,٠
تحسين الجسور						١٢,٠
ترد معلومات إضافية عن هذا البند في الفرع جيم من هذا المرفق						
مجموع البند ٤						**٣٠,٠**
٥ - عمليات النقل						
شراء المركبات						
مركبات جيب ذات دفع بالعجلات الأربع						
خفيفة/متوسطة	٧٢	١١		١١	٢٠,٥	٢٢٥,٥
حافلات						
خفيفة	٧	٢		٢	١٧,٣	٣٤,٥
المجموع الفرعي		**١٣**		**١٣**		**٢٦٠,٠**
الشحن بنسبة ١٥ في المائة						**٣٩,٠**
المجموع الفرعي						**٢٩٩,٠**
حافلات توفر من المخزون		(٢)		(٢)		(٣٤,٥)
المجموع الفرعي						**٢٦٤,٥**
استئجار المركبات						-
معدات الورش						
رافعة شوكية للسيارات	٤		٢	٢	٥,٠	١٠,٠
طقم عدد خاص للمركبات المدرعة	-		١	١	١٠,٠	١٠,٠
طقم عدد خاص للمركبات ذات الدفع بالعجلات الأربع	-		١	١	٥,٠	٥,٠
طقم عدد ميكانيكية	٦		٥	٥	٠,٥	٢,٥
المجموع الفرعي						**٢٧,٥**
الشحن بنسبة ١٥ في المائة						**٤,١**
المجموع الفرعي						**٣١,٦**
قطع الغيار وعمليات الإصلاح والصيانة						-

	(١)	(٢)	(٣)	(٤)	(٥)	(٦)
	الرصيد الحالي	الاستعاضة	الاضافة	مجموع الوحدتين (٢ + ٣)	تكلفة الوحدة	مجموع التكلفة (٤ × ٥)
البنزين والزيوت ومواد التشحيم						-
التأمين على المركبات						-
مجموع البند ٥						**٢٩٦,١**
٦ - العمليات الجوية						-
٧ - العمليات البحرية						-
٨ - الاتصالات						
(أ) الاتصالات التكميلية						
معدات الاتصالات						
معدات التردد العالي جدا						
أجهزة منقولة	١٢٠	٢٠	-	٢٠	١,٢	٢٤,٠
أجهزة اتصال لاسلكي محمولة باليد	٢٣٠	٢٠	-	٢٠	٠,٥	١٠,٠
وصلات قروية	٨	-	٣	٣	١٠,٠	٣٠,٠
معدات متنوعة						
وحدة إمداد متواصل بالطاقة قدرتها ٥ كيلوفولت	٤	-	٢	٢	٦,٠	١٢,٠
مآو جاهزة للمعدات	-	-	٢	٢	١٠,٠	٢٠,٠
المجموع الفرعي						**٩٦,٠**
الشحن بنسبة ١٥ في المائة						١٤,٤
المجموع الفرعي						**١١٠,٤**
بنود توفر في المخزون						
أجهزة منقولة						(٢٤,٠)
أجهزة اتصال لاسلكي محمولة باليد						(١٠,٠)
مآو جاهزة للمعدات						(٢٠,٠)
المجموع الفرعي						**٥٦,٤**
قطع الغيار واللوازم						-
معدات الورش والاختبار						
مقياس قامط	-		٢	٢	٠,٧	١,٤
مصنف أسلاك	-		١	١	٠,٦	٠,٦
أطقم عدد (ميكانيكية)	-		٢	٢	١,٥	٣,٠
أطقم عدد (فنية)	٨		٤	٤	١,٠	٤,٠
المجموع الفرعي						**٩,٠**
الشحن بنسبة ١٥ في المائة						١,٤
المجموع الفرعي						**١٠,٤**

	(١)	(٢)	(٣)	(٤)	(٥)	(٦)
	الرصيد الحالي	الاستعاضة	الاضافة	مجموع الوحدتين (٢ + ٣)	تكلفة الوحدة	مجموع التكلفة (٤ × ٥)
(ب) عقد تركيب خطوط الربط الرئيسية	-	-	-	-		-
مجموع البند ٨						٦٦,٨
٩ - معدات أخرى						
أثاث المكاتب						
معدات المكاتب						
ممزقة ورق، صغيرة	٨	-	٦	٦	٠,٥	٣,٠
آلة نسخ، متوسطة	٨	٤	-	٤	٥,٠	٢٠,٠
المجموع الفرعي						٢٣,٠
الشحن بنسبة ١٥ في المائة						٣,٥
المجموع الفرعي						٢٦,٥
معدات تجهيز البيانات						
الأجهزة						
حواسيب منضدية*	٥٢	٢٠	-	٢٠	٢,٠٠٠	٤٠,٠
حواسيب حجرية*	٤٠	٦	-	٦	٢,٥٠٠	١٥,٠
طابعات ضخ تعمل بالليزر*	٢٠		٧	٧	٠,٨٠٠	٥,٦
طابعات ضخ حبر (محمولة)*	٣١		١٢	١٢	٠,٤٠٠	٤,٨
شاشة عرض "SVGA" ١٤ بوصة*	٩٧		٣	٣	٠,٣٠٠	٠,٩
وحدة إمداد متواصل بالطاقة من طراز APC 1200	٨		٤	٤	١,٠٠٠	٤,٠
وحدة إمداد متواصل بالطاقة من طراز APC 600	١٠٩		٦	٦	٠,٤٠٠	٢,٤
حاسوب خدمة الشبكة	٧		٢	٢	٦,٠٠٠	١٢,٠
محركات الشرائط الاضافية	١		٤	٤	٠,٥٠٠	٢,٠
جهاز خارجي لتشغيل أقراص متراصة - ذاكرة للقراءة فقط*	١		١	١	٠,٥٠٠	٠,٥
مكانس كهربائية	١		١	١	٠,١٥٠	٠,١
ماسحات منضدية	-		١	١	٣,٥٠٠	٣,٥
المجموع الفرعي						٩٠,٨
البرامجيات						
ملاحظات	-		١	١	٣,٠٠٠	٣,٠
تحسين برنامج سي سي ميل أو البريد الالكتروني	-		١	١	١,٦٠٠	١,٦
الترقي الى الإصدار السادس	-		١	١	٥,٠٠٠	٥,٠

* بنود توفر من المخزون.

	(١)	(٢)	(٣)	(٤)	(٥)	(٦)
	الرصيد الحالي	الاستعاضة	الاضافة	مجموع الوحدتين (٢ + ٣)	تكلفة الوحدة	مجموع التكلفة (٤ × ٥)
الترقي الى نسخة متقدمة من برنامج "Groupwise"	-		١	١	٢,٥٠٠	٢,٥
برنامج مكافحة الفيروسات	-		٢	٢	٠,١٥٠	٠,٣
برامج	-		١	١	٠,٢٠٠	٠,٢
مجموعة مواد تدريبية			١	١	٢,٠٠٠	٢,٠
مجموعة مواد تدريبية على برنامج "Groupwise"	-		١	١	٠,٦٠٠	٠,٦
مجموعة مواد تدريبية	-		١	١	٠,٦٠٠	٠,٦
مجموعة مواد تدريبية	-		١	١	٠,٢٥٠	٠,٢
مجموعة مواد تدريبية	-		١	١	٠,٣٠٠	٠,٣
المجموع الفرعي						**١٦,٣**
قطع الغيار والقطع المساعدة			١	١	١٣,١٠٠	١٣,١
المواد الاستهلاكية/اللوازم			١	١	١٩,٤٩٥	١٩,٥
المجموع الفرعي						**١٣٩,٧**
الشحن بنسبة ١٥ في المائة						٢١,٠
المجموع الفرعي						**١٦٠,٧**
مجموع البنود التي ستوفر من المخزون						(٦٦,٨)
برامج مسك النظم المحاسبية						٤٢,٢
المجموع الفرعي						**١٣٦,١**
مولدات الكهرباء						-
معدات المراقبة						-
صهاريج بنزين مع جهاز قياس						
صهاريج تخزين - سعة ٢٠ طنا	٤	-	٢	٢	١٥,٠	٣٠,٠
الشحن بنسبة ١٥ في المائة						٤,٥
المجموع الفرعي						**٣٤,٥**
خزانات الماء وخزانات التفسخ						-
المعدات الطبية ومعدات طب الأسنان						-
معدات الإقامة						
مجمدات	٥	-	٢	٢	٠,٥	١,٠
طباخات غاز	٦	-	٢	٢	٠,١	٠,١
قرب ماء	٦	-	٦	٦	٠,١	٠,٦
مدافئ كيروسين	٢٦	-	٢٤	٢٤	٠,١	١,٢
تركيبات مراحيض	-	-	٣	٣	٠,٣	٠,٩
المجموع الفرعي						**٣,٨**

	(١)	(٢)	(٣)	(٤)	(٥)	(٦)
	الرصيد الحالي	الاستعاضة	الاضافة	مجموع الوحدتين (٢ + ٣)	تكلفة الوحدة	مجموع التكلفة (٤ × ٥)
الشحن بنسبة ١٥ في المائة						٠,٦
المجموع الفرعي						**٤,٤**
معدات متنوعة						-
معدات الدفاع الميداني						-
معدات تنقية المياه						-
معدات التبريد						-
قطع الغيار وعمليات الإصلاح والصيانة						-
المجموع الفرعي						-
مجموع البند ٩						**٢٠١,٥**
١٠ - اللوازم والخدمات						
(أ) خدمات متنوعة						-
(ب) لوازم متنوعة						
القرطاسية ولوازم المكاتب						-
اللوازم الطبية						-
مواد الإصحاح والتنظيف						-
الاشتراكات						-
اللوازم الكهربائية						-
أغطية لوقاية المركبات من المقذوفات						-
بنود الزي الرسمي والأعلام والشارات						
الخوذ	-		٥٠	٥٠	٠,١٣٣	٦,٧
التجهيزات العسكرية	-		١٣٥	١٣٥	٠,٠٣٥	٤,٧
ملابس الخدمة الميدانية	-		٢٢	٢٢	١,٠٠٠	٢٢,٠
صُدر واقية من المقذوفات، خفيفة الوزن	-		٥	٥	٠,٢٠٠	١,٠
المجموع الفرعي						**٣٤,٤**
الشحن بنسبة ١٥ في المائة						٥,٢
المجموع الفرعي						**٣٩,٦**
مخزونات الدفاع الميداني						
أكياس الرمل	١٠ ٠٠٠	-	٤ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	٣٠ سنت	١,٢
خرائط العمليات	-	-	-	-		٢,٤
مخزونات تموينية ومخزونات عامة	-	-	-	-		-
المجموع الفرعي						**٣,٦**
مجموع البند ١٠						**٤٣,٢**
١١ - اللوازم والخدمات ذات الصلة بالانتخابات						-

	(١) الرصيد الحالي	(٢) الاستعاضة	(٣) الاضافة	(٤) مجموع الوحدتين (٢ + ٣)	(٥) تكلفة الوحدة	(٦) مجموع التكلفة (٤ × ٥)
١٢ - برامج الإعلام						-
١٣ - برامج التدريب						-
١٤ - برامج إزالة الألغام						-
١٥ - تقديم المساعدة من أجل نزع الأسلحة وتسريح القوات						-
١٦ - الشحن الجوي والسطحي						-
١٧ - قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات، برينديزي						-
١٨ - حساب الدعم لعمليات حفظ السلام						-
١٩ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين						-
الاقتطاعات الإلزامية، الموظفون الدوليون						-
الاقتطاعات الإلزامية، الموظفون المحليون						-
مجموع البند ١٩						-
مجموع البنود من ١ الى ١٩						٦٣٧,٦

جيم - توضيح إضافي

١ - **المراقبون العسكريون** - خصص مبلغ لدفع بدل الإقامة المقرر للبعثة لـ ١٣٥ مراقبا عسكريا ودفع سفر التناوب بالمعدلات الواردة تفصيلا في الفرع ألف من هذا المرفق، ودفع السفر إلى منطقة البعثة بمعدل ١ ٠٠٠ دولار في الشهر ودفع بدل الملابس والمعدات بمعدل موحد قدره ٢٠٠ دولار في السنة. ولا تنطوي معدلات بدل الإقامة المقرر للبعثة على أي تخفيض فيما يتعلق بالإقامة لأن البعثة لم تعد توفر الإقامة لأي من المراقبين.

٢ - **مخصصات الإعاشة** - تشمل تقديرات التكلفة ثمن ١ ٤٠٠ علبة إعاشة للفرد لمدة ٢٤ ساعة بكلفة قدرها ٧ دولارات تحتفظ بها البعثة لاستخدامها في حالات الطوارئ نظرا للظروف الأمنية السائدة في منطقة البعثة. وتجتاز عدة مواقع في جميع أنحاء المنطقة مراحل مختلفة من التأهب الأمني من المرحلة ١ إلى المرحلة ٤. وإذا ما استجدت ظروف تحول دون شراء السلع الأساسية فسيبقى الموظفون دون إمدادات غذائية. وقد خُفضت ٦٠٠ ٤ علبة من عدد علب الإعاشة اللازم على مدى الـ ١٢ شهرا، وهو ما جرى إيضاحه في الفقرة ٦ (أ) من هذا التقرير.

٣ - **المعدات التي تملكها الوحدات** - خُصص مبلغ لسداد تكاليف ٣ سيارات اسعاف تملكها الوحدات.

٤ - **مرتبات الموظفين الدوليين والمحليين** - تقدر مرتبات الموظفين المعينين دوليا على أساس معدلات التكلفة الموحدة لنيويورك لعام ١٩٩٧ وتمثل المرتبات المحلية جدول المرتبات الساري حاليا في منطقة البعثة. وتشمل تقديرات التكاليف لمرتبات الموظفين الدوليين والمحليين على حد سواء عامل نسبة شواغر قدرها ١٠ في المائة وتقدم على أساس ملاك الموظفين المقترح في المرفق الرابع.

٥ - **الخبراء الاستشاريون** - خُصص مبلغ لتغطية تكاليف ثلاثة خبراء استشاريين محليين، ليتولى أحدهم تقديم المشورة بشأن الشؤون القانونية وليقوم الخبيران الاستشاريان الآخران بإجراء البحوث بشأن القضايا الراهنة والمواضيع السياسية.

٦ - **العمل الإضافي** - يُطلب إلى المترجمين الشفويين الذين يرافقون دوريات بعثة المراقبين في منطقة عملياتها أن يعملوا لساعات طويلة وغير منتظمة. وعليه خُصص مبلغ ٠٠٠ ٦ دولار لتغطية هذا المطلب.

٧ - **التكاليف العامة للموظفين** - حسبت تقديرات التكلفة تحت هذا البند على أساس جدولي المرتبات المشار إليهما في الفقرة ٤ أعلاه وملاك الموظفين المقترح في المرفق الرابع. وقد ازدادت التكاليف العامة للموظفين المعينين محليا من ٢٠٠ دولار إلى ٩٧٥ كيما يؤخذ في الاعتبار الاشتراك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (٦٢٥ دولارا) والتأمين الصحي (١١٩ دولارا) بالإضافة إلى بدل التعيين (٢٣١ دولارا).

٨ - **البدل الخاص للمترجمين الشفويين** - واجهت البعثة صعوبة في تعيين الأعداد الكافية من المترجمين الشفويين محليا للخدمة مع المراقبين العسكريين في القطاعات وقواعد الأفرقة مما تعين عليها اللجوء إلى موظفين يقيمون عادة في سوتشي. ونظرا لذلك، أذن مكتب إدارة الموارد البشرية ببدل خاص قدره ٣٥ دولارا في الشهر للمترجمين الشفويين المستقدمين من سوتشي. ويصل إلى ٨٤٠ دولارا مجموع تقديرات التكلفة المتعلقة بفترة الـ ١٢ شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ والمخصصة لدفع البدل الخاص إلى اثنين من المترجمين الشفويين.

٩ - **بدل الإقامة المقرر للبعثة** - خُصص مبلغ لدفع بدل الإقامة المقرر للبعثة إلى الموظفين المعينين دوليا بالمعدلات المبينة في الفرع ألف من هذا المرفق. وحدد اعتبارا من ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦ معدل منفصل لمدينة تبليسي قدره ١٥٠ دولار عن كل يوم من الأيام الـ ٣٠ الأولى و ١٢٩ دولارا عن كل يوم بعد الأيام الـ ٣٠ الأولى. ويطبق هذا المعدل على ٥ موظفين يقع مركز عملهم في تبليسي.

١٠- **تكاليف السفر الأخرى** - يتضمن المبلغ المخصص تكاليف سفر نائب المبعوث الخاص/رئيس البعثة إلى سوتشي، وتبليسي، وموسكو، وجنيف، ونيويورك (٠٠٠ ٦٨ دولار)، وسفر موظفين من الأمانة العامة في خمس زيارات إلى منطقة البعثة والعودة منها (٠٠٠ ٣٠ دولار) ومتطلبات سفر مكتب حقوق الإنسان في منطقة البعثة وسفر موظفين محليين لإنفاذ القوانين للمشاركة في الحلقات الدراسية المعنية بحقوق الإنسان (٠٠٠ ١٧ دولار) وسفر موظفين آخرين في منطقة البعثة (٠٠٠ ٣٦ دولار). ويمثل المبلغ الأخير خفضا بمبلغ ٠٠٠ ٦ دولار عن مخصص الفترة السابقة من جراء استخدام الطائرة في النقل المتعلق بالترتيبات المصرفية. وتضم تقديرات التكلفة أيضا مبلغا لسفر ونفقات إقامة مراجعين داخليين للحسابات لرحلة واحدة بين نيويورك ومنطقة البعثة (٠٠٠ ٣ دولار) وبدل إقامة لـ ٣٠ يوما (٠٠٠ ٦ دولار). وقد أدرج مبلغ ٥٠٠ ١٣٧ دولار للمراجعة الخارجية للحسابات تحت البند ١٠ (أ) خدمات مراجعة الحسابات.

١١- **استئجار أماكن العمل** - تشمل تقديرات التكلفة استئجار المكاتب، وقواعد الأفرقة، ومراكز المراقبة، وورش النقل وغير ذلك من المرافق على النحو المبين في الفرع ألف من هذا المرفق. وتضم الاحتياجات الواردة تحت هذا البند استئجار أماكن مكاتب لمكتب حقوق الإنسان الجديد وأماكن لورش النقل الموسعة اللازمة لاستيعاب المركبات الواقية من الألغام ومركبات إزالة الألغام. وينشأ التغير في إيجار مكتب بيتسوندا عن زيادة منتظرة قدرها ١٠ في المائة على اتفاق الإيجار الحالي البالغ ٧١٠ ١٧ دولارات. وينتهي عقد الإيجار هذا في ٣٠ أيار/مايو ١٩٩٧.

١٢- **إصلاح الهياكل الأساسية**

(أ) **تحسين الطرق** - ستقوم بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بتحسين الطريق الرئيسي M - 27 الشريان الحيوي، بموجب عقد بين المقر والقطاعات. ومن الأهمية إزالة الحفر لتثبيط عمليات بث الألغام فيها.

(ب) **إصلاح الجسور** - نظرا إلى الافتقار إلى الموارد، لا تقوم السلطات بصيانة الهياكل الأساسية في منطقة البعثة وستقوم بعثة المراقبين بإجراء العمليات اللازمة لإصلاح الجسور في المناطق التي تسير فيها دورياتها لتأمين سلامة مرور مركبات البعثة.

١٣- **شراء المركبات** - سيكون من الضروري للبعثة الاستعاضة عن ١٣ مركبة مستهلكة (١١ مركبة ذات دفع بالعجلات الأربع وحافلتان) خلال فترة الـ ١٢ شهرا. وستوفر الحافلتان من فائض المخزون وعليه لا تمثل تقديرات التكلفة لهاتين المركبتين إلا الشحن بنسبة ١٥ في المائة. وقد خصص مبلغ لشراء المركبات الـ ١١ ذات الدفع بالعجلات الأربع على أساس التكلفة الكاملة، بما في ذلك الشحن بنسبة ١٥ في المائة.

١٤- **استئجار المركبات** - خصص مبلغ للقيام على أساس مخصص باستئجار مركبات متخصصة مثل المحملات أو المرفاعات المتحركة للأعمال الثقيلة لتقديم الدعم السوقي عند وصول الشحنات في حاويات.

١٥- **معدات الورش** - خصص مبلغ لشراء عدد خاصة لخدمة المركبات التي تختلف نوعا وطرازا عن المركبات المستخدمة في منطقة البعثة.

١٦- **قطع الغيار وعمليات الإصلاح والصيانة** - شهدت تقديرات التكلفة للمركبات المدنية زيادة من ٢٩٢ دولارا إلى ٣٥٠ دولارا في الشهر لـ ١١٢ مركبة مستعملة تتطلب قدرا من الصيانة أكبر مما تتطلبه المركبات الجديدة، وهي زيادة يقابلها نقص من ١٦٧ دولارا إلى ١٠٠ دولار في الشهر للمركبات الجديدة الـ ١١ التي ستشترى خلال هذه الفترة. وقد خصص مبلغ أيضا لشراء ١٠ مركبات واقية من الألغام بتكلفة شهرية قدرها ٥٠٠ دولار لكل مركبة.

١٧- **البنزين والزيوت ومواد التشحيم** - ازدادت تقديرات التكلفة للمركبات المدنية والعسكرية من تكلفة يومية قدرها ٤,١٦ دولارات إلى ٤,٤٠ دولارات نظرا لازدياد سعر مواد التشحيم.

١٨- **التأمين على المركبات** - شهدت معدلات برامج التأمين على المركبات التي تملكها الوحدات ضد المسؤولية قبل الغير زيادة عالمية من ٢٥٠ دولارا إلى ٢٨٦ دولارا عن كل مركبة في السنة اعتبارا من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٦. وظل المعدل للمركبات المدنية في جورجيا على حاله دون تغيير أي ١٥٠ دولارا في السنة.

١٩- **العمليات الجوية** - تواصل حكومة سويسرا تقديم طائرة واحدة من طراز فوكر F-27 إلى البعثة كتبرع عيني. ويقدر قيمة هذا التبرع العيني المدرج في الميزانية بمبلغ ٦٠٠ ٠٥٧ ٢ دولار في السنة، ويتألف من تكاليف استئجار الطائرة/الرحلة (٨٠٠ ١١٢ ١ دولار)، ووقود الطائرة (٧٠٠ ٢٦٥ دولار)، ومرتبات طاقم الطائرة (٧٠٠ ٥٦٩ دولار) والتأمين (٤٠٠ ١١٨ دولار). أما التكاليف الأخرى لتشغيل الطائرة والتي ستتحملها بعثة المراقبين فتصل إلى ٢٠٠ ١٣٩ ١ دولار وتضم (٧٠٠ ٩٨٤ دولار) لطائرتي هليكوبتر، وتأمينا تكميليا ضد أخطار الحرب (٥٠٠ ٢ دولار) وبدل إقامة لأفراد الأطقم الجوية من أجل الإقامة في مقر العمل وللمبيت خارج منطقة البعثة (٤٠٠ ٧٠ دولار)، وخدمات مراقبة الحركة الجوية (٠٠٠ ١٢ دولار)، ورسوم الهبوط والخدمة الأرضية في استانبول وزغرب وبريندیزي (٦٠٠ ٦٩ دولار).

٢٠- **الاتصالات** - تقل الحاجة إلى الاتصال التجاري بمبلغ ٨٠٠ ٧٧ دولار عن نظيرتها في الفترة السابقة نظرا لتعزيز نظام الاتصالات وتقليل الاعتماد على المحطات الطرفية لشبكة انمارسات. ويعتبر شراء معدات اتصال أمرا ضروريا لتوفير الاتصالات المستمرة والثابتة في تبليسي وزوغديدي. ومع تواصل انتشار البعثة في عدة مواقع تزداد الحاجة إلى بنود معدات الورش والاختبار لتعزيز موجودات البعثة وتسهيل عمليات الإصلاح في المواقع المختلفة.

٢١- **معدات أخرى**

(أ) **معدات تجهيز البيانات** - هناك حاجة إلى الاستعاضة عن معدات تجهيز البيانات التي بطل استعمالها أو لم تعد صالحة للاستعمال. ويتوقع توفر بعض هذه البنود في المخزون. وخصص أيضا مبلغ على أساس التكلفة الكاملة للبرامجيات (٣٠٠ ١٦ دولار) وقطع الغيار والتطع الإضافية (١٠٠ ١٣ دولار)، واللوازم الاستهلاكية (٥٠٠ ١٩ دولار، والشحن (٠٠٠ ٢١ دولار) والحزم البرامجية لمسك جداول المرتبات والحسابات (٢٠٠ ٤٢ دولار).

(ب) صهريج البنزين مع معدات القياس - تحتاج البعثة إلى صهريجين للبنزين، ذوي سعة كبيرة، مع معدات القياس (٣٠ ٠٠٠ دولار) نظرا لعدم ضمان استمرار الإمدادات. وقد خصص مبلغ للشحن بنسبة ١٥ في المائة من ثمن المعدات.

٢٣- معدات الإقامة - هناك حاجة إلى معدات الإقامة كيما يستخدمها في قواعد الأفرقة المراقبون العسكريون الذين غالبا ما يقتضي عملهم المبيت في هذه المواقع.

٢٤- خدمات مراجعة الحسابات - خُصص مبلغ لعمليتي مراجعة للحسابات أثناء هذه الفترة.

٢٤- خدمات الأمن - أدرج مبلغ إضافي قدره ١٢ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف الزيادة في خدمات الأمن لمرافق الورش التي ستؤوي مركبات ومعدات إزالة الألغام.

٢٥- خدمات متنوعة - يتضمن هذا البند ٦٠ ٠٠٠ دولار للرسوم المصرفية و ٢٦ ٩٠٠ دولار للخدمات المخصصة للحرفيين مثل فنيي المصاعد وفنيي إصلاح معدات المكاتب ومصلحي المصاعد، ورسوم المخلصين الجمركيين ومعاملات إصدار التأشيرات لموظفي بعثة المراقبين الداخلين أبخازيا.

٢٦- برامج الإعلام - تشمل الاحتياجات التي تندرج تحت هذا البند المواد واللوازم (٢١ ٦٠٠ دولار)، وخدمات الخبراء الاستشاريين المحليين (١٥ ٠٠٠ دولار)، وخدمات التصميم والتنظيم (٥ ٠٠٠ دولار).

٢٧- برامج التدريب - خُصص مبلغ لحلقات التدريب التي تستغرق ما بين يوم وثلاثة أيام والتي تعقد لتوجيه المراقبين العسكريين حديثي الوصول وتعريفهم بالواجبات التي ينتظر منهم أداؤها وللتدريب على سياقة المركبات، والتوعية بالألغام التي تشمل التكنولوجيا الحديثة في حرب إزالة الألغام. ويعمل المراقبون العسكريون ذوو الخبرة كمدربين ومن ثم يلزم تنقلهم بين منطقة انتشارهم ومقر البعثة لهذا الغرض. ويشمل تقدير التكلفة (٥ ٠٠٠ دولار) تكلفة الكراسات والوسائل التعليمية ودفع بدل الإقامة اليومي المقرر حسب الاقتضاء.

٢٨- الشحن الجوي والسطحي - يمثل المبلغ المخصص تحت هذا البند خفضا عن نظيره في الفترة السابقة بمبلغ ٧٦ ٨٠٠ دولار نظرا إلى أن الطائرة من طراز F-27 تستخدم في نقل البضائع غير ذات الحجم الكبير.

٢٩- قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات، بريندیزي - لم يُخصص أي مبلغ في هذه التقديرات لتمويل قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات لأن ميزانية قاعدة السوقيات ستقدم بصورة منفصلة إلى الجمعية العامة.

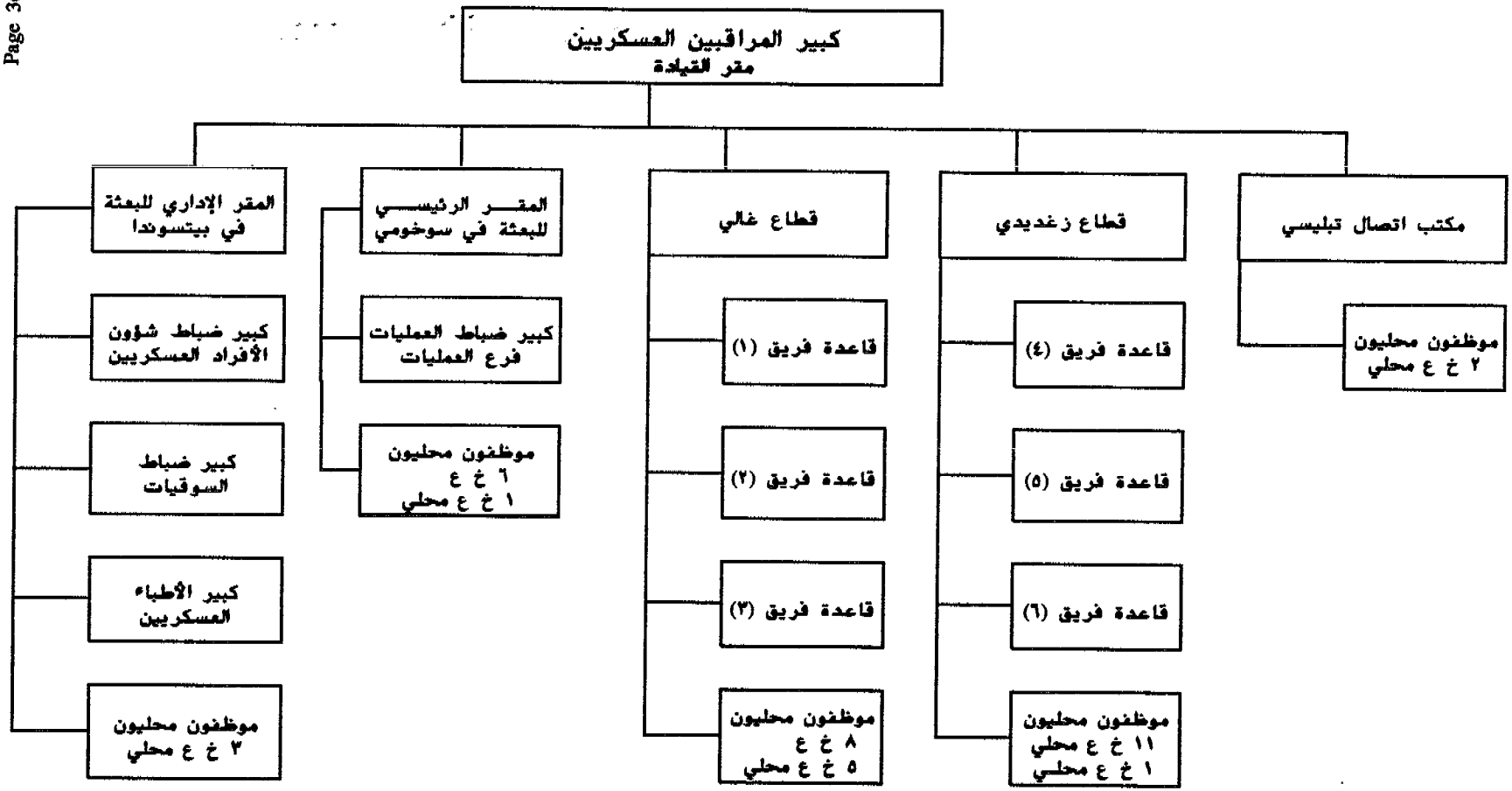
٣٠- حساب دعم عمليات حفظ السلام - لم يُخصص أي مبلغ في هذه التقديرات لتمويل حساب دعم عمليات حفظ السلام لأن ميزانية هذا الحساب ستقدم بصورة منفصلة إلى الجمعية العامة.

٣١- الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين - ترد تكاليف الموظفين على أساس صاف في إطار البند ٢ (ب) من الميزانية ويمثل المبلغ المقدر تحت هذا البند الفرق بين إجمالي الأجور وصافيها أي مبلغ الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين التي يخضع لها موظفو الأمم المتحدة وفقا للنظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة.

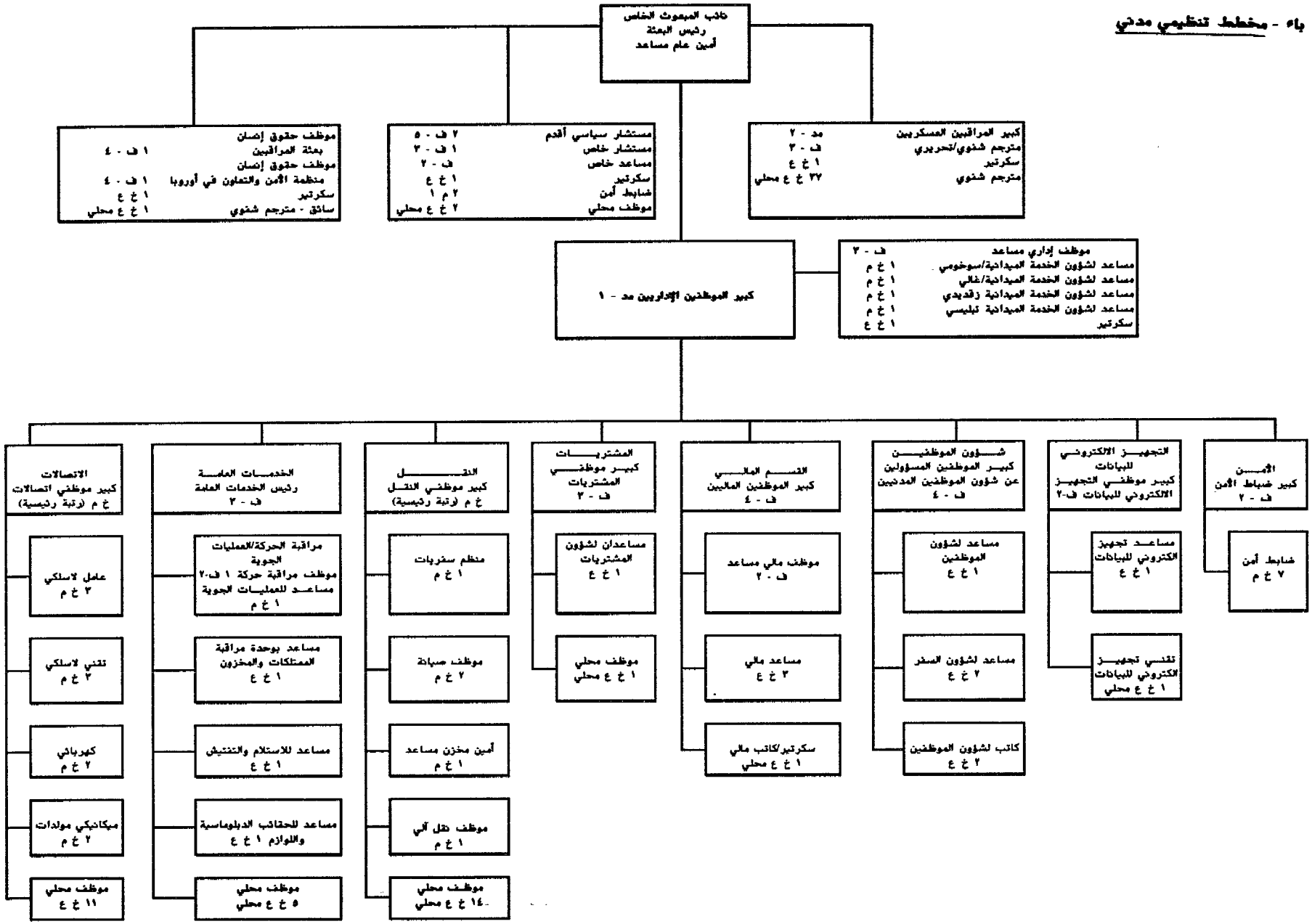
٣٢- الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين - تم قيد متطلبات الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، المعتمدة في إطار البند ١٩ من ميزانية النفقات، كإيرادات آتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، وتقيد لصالح صندوق معادلة الضرائب الذي أنشأته الجمعية العامة في قرارها ٩٧٣ (د-١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ وتسجل لحساب الدول الأعضاء في الصندوق مبالغ تتناسب مع معدلات مساهمتها في ميزانية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا.

المرفق الثالث مخططات تنظيمية

ألف - مخططات تنظيمية للعمليات العسكرية



باء - مخطط تنظيمي مدني



المرفق الرابع

ملاك الموظفين الحالي والمقترح

	الفئة الفنية وما فوقها										الخدمات العامة					
	وكيل أمين عام	أمين عام مساعد	مد - ٢	مد - ١	ف-٥	ف-٤	ف-٣	ف-٢	المجموع	الخدمة الميدانية	(رتبة رئيسية)	(رتب أخرى)	(خدمات الأمن)	المجموع	الموظفون المحليون	الموظفون المتعاقدون	متطوعو الأمم المتحدة	المجموع الكلي
مكتب نائب المبعوث الخاص ورئيس البعثة																		
نائب المبعوث الخاص ورئيس البعثة																		
الحالي	-	١	-	-	١	١	١	١	٥	-	-	١	٢	٣	٢	-	-	١٠
المقترح	-	١	-	-	٢	-	١	١	٥	-	-	١	٢	٣	٢	-	-	١٠
مكتب كبير المراقبين العسكريين																		
الحالي	-	-	١	-	-	-	١	-	٢	-	-	١	-	١	٣٧	-	-	٤٠
المقترح	-	-	١	-	-	-	١	-	٢	-	-	١	-	١	٣٧	-	-	٤٠
مكتب حقوق الإنسان																		
الحالي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المقترح	-	-	-	-	-	١	-	-	١	-	-	١	-	١	١	-	-	٣
الإدارة والتنظيم																		
مكتب كبير الموظفين الإداريين																		
الحالي	-	-	-	١	-	-	١	-	٢	٣	-	١	١	٥	-	-	-	٧
المقترح	-	-	-	١	-	-	١	-	٢	٤	-	١	-	٥	-	-	-	٧
قسم المشتريات																		
الحالي	-	-	-	-	-	-	١	-	١	-	-	٢	-	٢	٢	-	-	٥
المقترح	-	-	-	-	-	-	١	-	١	-	-	١	-	١	١	-	-	٣
قسم المالية																		
الحالي	-	-	-	-	-	١	-	١	٢	-	-	٢	-	٢	١	-	-	٥
المقترح	-	-	-	-	-	١	-	١	٢	-	-	٣	-	٣	١	-	-	٦
قسم شؤون الموظفين																		
الحالي	-	-	-	-	-	١	-	-	١	-	-	٢	-	٢	٢	-	-	٥
المقترح	-	-	-	-	-	١	-	-	١	-	-	٣	-	٣	٢	-	-	٦
قسم الخدمات العامة																		
الحالي		-	-	-	-	-	١	١	٢	١	-	٥	-	٦	٥	-	-	١٣
المقترح	-	-	-	-	-	-	١	١	٢	١	-	٤	-	٥	٥	-	-	١٢

	الرتبة الثانية وما فوقها										الخدمات العامة					
	وكيل أمين عام	أمين عام مساعد	مد - ٢	مد - ١	ف-٥	ف-٤	ف-٣	ف-٢	المجموع	الخدمة الميدانية	(رتبة رئيسية)	(رتب أخرى)	(خدمات الأمن)	المجموع	الموظفون المحليون	الموظفون المتعاقدون	متطوعو الأمم المتحدة	المجموع الكلي
قسم الاتصالات																		
الحالي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٢	-	-	-	١٢	١١	-	-	٢٣
المقترح	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١١	-	-	-	١١	١١	-	-	٢٢
قسم النقل																		
الحالي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٦	-	-	-	٦	١٤	-	-	٢٠
المقترح										٦	-			٦	١٤			٢٠
قسم التجهيز الالكتروني للبيانات																		
الحالي							١	١	١			٢		٢	١			٤
المقترح							١	١	١			١		١	١			٣
الأمن																		
الحالي	-	-	-	-	-	-	-	١	١	-	-	-	٦	٦	-	-	-	٧
المقترح	-	-	-	-	-	-	-	١	١	-	-		٧	٧	-	-	-	٨
المجموع الفرعي، الإدارة والتنظيم																		
الحالي	-	-	-	١	-	٢	٣	٤	١٠	٢٢	-	١٤	٧	٤٣	٣٦	-	-	٨٩
المقترح	-	-	-	١	-	٢	٣	٤	١٠	٢٢	-	١٣	٧	٤٢	٣٥	-	-	٨٧
المجموع																		
الحالي	-	١	١	١	١	٣	٥	٥	١٧	٢٢	-	١٦	٩	٤٧	٧٥	-	-	١٣٩
المقترح	-	١	١	١	٢	٣	٥	٥	١٨	٢٢	-	١٦	٩	٤٧	٧٥	-	-	١٤٠

المرفق الخامس

المسوغات لتعيين موظفين إضافيين

١ - من أجل تلبية الاحتياجات المتغيرة لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، تُقترح التغييرات التالية في ملاك الموظفين.

٢ - **تعيين مستشار لشؤون الإنسان** - كما تبين في الفقرة ٢٢ من هذا التقرير، قرر مجلس الأمن في قراره ١٠٧٧ (١٩٩٦) المؤرخ ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، أن ينشئ مكتبا لحقوق الإنسان في سوخومي كجزء من بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا. ووفقا للفقرة ٦ من تقرير الأمين العام المؤرخ ٩ آب/أغسطس ١٩٩٦ (S/1996/644)، سيقوم مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان بنقل موظف من الفئة الفنية إلى أبخازيا على أساس أن من المفهوم أن تقوم منظمة الأمن والتعاون في أوروبا أيضا بنقل أحد الأشخاص المؤهلين. ويُقترح لتلبية الحاجة إلى مستشار لشؤون الإنسان نقل وظيفة ف - ٤ شاغرة من مكتب نائب المبعوث الخاص. وقد كان مستشار خاص يشغل من قبل هذه الوظيفة. وفيما يلي الواجبات المرتبطة بوظيفة مستشار شؤون الإنسان:

يكون المستشار مسؤولا عن إسداء المشورة إلى نائب المبعوث الخاص لجورجيا/رئيس البعثة، بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، بشأن السياسات العامة المتعلقة بحقوق الإنسان، وعن تقديم الخبرة الفنية المتعلقة بالقانون الدولي، ولا سيما المتعلقة بصكوك حقوق الإنسان وانطباقها على البعثة. ويتولى، عند الاقتضاء، مساعدة المدير في إعداد أساليب وإجراءات التحقق من حقوق الإنسان أثناء المواجهة المسلحة الداخلية، والالتزام بتعزيز نظام حماية حقوق الإنسان، والالتزام المتعلق بقوات الأمن وحمل الأسلحة، والتجنيد الإلزامي للخدمة العسكرية، والطابع التطوعي للقوات شبه العسكرية وسلوكها؛ ويساعد أيضا في متابعة التحقق وتقييم النتائج التي تنتهي إليها المكاتب الإقليمية.

٣ - **مستشار سياسي أقدم ف - ٥** - تضم البعثة الآن مستشارا سياسيا أقدم برتبة ف - ٥ يعمل في سوخومي. وقد وقف رئيس البعثة على الحاجة إلى وظيفة إضافية لمستشار سياسي أقدم يكون مقر عمله في تبليسي. وبإضافة هذه الوظيفة يزداد عدد الموظفين المدنيين الدوليين في البعثة من ١٧ إلى ١٨. وفيما يلي المسؤوليات المنوطة بهذه الوظيفة:

يقدم المشورة إلى رئيس البعثة بشأن جميع الجوانب السياسية للتطورات في تبليسي ولعمليات البعثة، ويقترح الاستراتيجيات والنُّهُج اللازمة لإجراء مناقشات مع الأطراف المعنية. ويرافق رئيس البعثة إلى الاجتماعات التي تعقد مع الممثلين الجورجيين والأبخازيين، وقائد قوات حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة والسلك الدبلوماسي. ويُعد التقارير والخلاصات بشأن القضايا السياسية حسب الاقتضاء ويقدم للزوار والصحفيين إحاطة موجزة عن دور بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا.

٤ - **موظف إعلام** - تحتاج البعثة إلى موظف للإعلام. ويُقترح أن تستخدم لهذا الغرض وظيفة ف - ٣ كان يشغلها من قبل مستشار قانوني. وسيتم الحصول على المشورة القانونية التي تحتاجها البعثة من خلال خدمات الخبرة الاستشارية. وفيما يلي الواجبات التي يتعين على موظف الإعلام القيام بها:

بتوجيه من نائب المبعوث الخاص، يقوم شاغل الوظيفة بدور المتكلم الرسمي للبعثة في كل صور التعامل مع وسائل الإعلام المحلية والدولية (من إذاعة وصحافة) ومع السلطات الحكومية المحلية ومع كل الصحفيين والكُتاب الزائرين. ويكون مسؤولا عن وضع الاستراتيجيات والسياسات والتخطيط عموما لنشر المعلومات العامة في منطقة البعثة، الرامية إلى تمثيل موقف البعثة من القضايا العامة والخاصة وعن الإعلان عن ولاية البعثة في حفظ السلام وإرهاف الوعي العام، وعن وضع المبادئ التوجيهية اللازمة لموظفي الإعلام في التعامل مع الصحافة: ويرصد التقارير والتحليلات الإعلامية، ويُبقي نائب المبعوث الخاص، كبير المراقبين العسكريين، ومقر الأمم المتحدة على علم مستمر بالتقارير الإعلامية عن أنشطة البعثة، وينسق ويكفل التفاعل المنتظم بشأن جميع أنشطة الإعلام ذات الصلة بين عنصر الإعلام في الميدان ومراكز

التنسيق في إدارة شؤون الإعلام في المقر بنيويورك، بما في ذلك مكتب المتكلم باسم الأمين العام وقسم السلام والأمن وشعبة الإعلام.

٥ - وإضافة إلى ما تقدم، يقترح أيضا إجراء عمليات نقل الوظائف التالية:

(أ) ندب موظف خدمة ميدانية واحد من قسم الاتصالات إلى مكتب كبير الموظفين الإداريين. وسيُنقل هذا الموظف إلى مكتب الاتصال في تبليسي؛

(ب) ندب ضابط أمن واحد من مكتب كبير الموظفين الإداريين إلى دائرة الأمن؛

(ج) نقل موظف خدمات عامة واحد وموظف محلي واحد من قسم المشتريات إلى مكتب حقوق الإنسان؛ وبذا ينخفض العدد المقرر من الموظفين في قسم المشتريات إلى ٣؛

(د) ندب موظف خدمات عامة واحد من قسم التجهيز الإلكتروني للبيانات إلى قسم المالية؛

(هـ) ندب موظف خدمات عامة واحد من قسم الخدمات العامة إلى قسم شؤون الموظفين.

المرفق السادس

الموارد المتاحة وتكاليف التشغيل للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

	الإجمالي	الصافي
ألف- موجز الموارد		
١ - الموارد		
من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ الاعتماد (القرار ٤٨/٢٥٦)	٢ ٢٧٨ ٨٠٠	٢ ١٩٨ ٤٠٠
من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٤ الاعتماد (القرار ٤٨/٢٥٦)	١ ٢٥١ ٨٠٠	١ ٢٢٠ ١٠٠
من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤ الاعتماد (القرار ٤٨/٢٥٦)	١ ٠٠٢ ٦٠٠	٩٣٩ ٠٠٠
من ١ تموز/يوليه ١٩٩٤ إلى ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ الاعتماد (القرار ٤٩/٢٣١ ألف)	٨ ٨٤٧ ٧٠٠	٨ ٥٤٧ ٠٠٠
من ١٤ كانون الثاني/يناير إلى ١٥ أيار/مايو ١٩٩٥ الاعتماد (القرار ٤٩/٢٣١ باء)	٦ ٨٨٠ ١٣٦	٦ ٤٦٨ ١٣٦
من ١٦ أيار/مايو ١٩٩٥ إلى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ الاعتماد (القرار ٤٩/٢٣١ باء)	١١ ٩٤٨ ٧١٨	١١ ٢٢٠ ٥٦٨
من ١٣ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ الاعتماد (القرار ٥٠/٢٢٧)	٧ ٦٠٦ ٦٥٠	٧ ١٠٢ ٢٠٠
تبرعات عينية	٤٢٨ ٧٠٠	٤٢٨ ٧٠٠
من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ الاعتماد (القرار ٥٠/٢٢٧)	١٧ ٠٨٩ ٦٠٠	١٦ ٠٢٣ ٤٠٠
تبرعات عينية	٢ ٠٥٧ ٦٠٠	٢ ٠٥٧ ٦٠٠
مجموع البند ١	٥٩ ٣٩٢ ٣٠٤	٥٦ ٢٠٥ ١٠٤
٢ - تكاليف التشغيل		
النفقات من ٧ تموز/يوليه ١٩٩٣ إلى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٤	٢ ٠٤٤ ٠١٤	١ ٩٧٦ ٢٠٢
النفقات من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤	٨٣٢ ٠٠٠	٨١٦ ١٢١
النفقات من ١ تموز/يوليه ١٩٩٤ إلى ١٣ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٥	٥ ٥٨١ ٠٠٠	٥ ٣٤٦ ١١٣
النفقات من ١٤ كانون الثاني/يناير إلى ١٥ أيار/مايو ١٩٩٥	٤ ٤٦٩ ٠٠٠	٤ ٢٨١ ٢٥٦
النفقات من ١٦ أيار/مايو ١٩٩٥ إلى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦	٩ ٩٧٨ ٠٠٠	٩ ٥٠٢ ٤٠٠
النفقات من ١٣ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦	٧ ٦٠٦ ٦٥٠	٧ ١٠٢ ٢٠٠
تبرعات عينية	٤٢٨ ٧٠٠	٤٢٨ ٧٠٠
النفقات من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧	١٧ ٠٨٩ ٦٠٠	١٦ ٠٢٣ ٤٠٠
تبرعات عينية	٢ ٠٥٧ ٦٠٠	٢ ٠٥٧ ٦٠٠
مجموع البند ٢	٥٠ ٠٨٦ ٥٦٤	٤٧ ٥٣٣ ٩٩٢
(المجموع: ١ مطروحا منه ٢)	٩ ٣٠٥ ٧٤٠	٨ ٦٧١ ١١٢

	الإجمالي	الصافي
٣ - المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء		
من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٤	١ ١٤٢ ٢٠٠	١ ١٤٢ ٢٠٠
من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥	٣ ٧١٤ ١٨٦	٣ ٦١٢ ٢٩٨
من ١٤ كانون الثاني/يناير إلى ١٥ أيار/مايو ١٩٩٥	١ ٩٦٦ ٥٠٠	١ ٨٥٨ ٦٠٠
من ١ نيسان/أبريل ١٩٩٤ إلى ١٥ أيار/مايو ١٩٩٥	٥١٧ ١٣٦	٣٣٩ ٨٤٦
مجموع البند ٣	٧ ٣٣٥ ٠٢٧	٦ ٩٥٧ ٩٤٤
٤ - الرصيد غير المستخدم[أ]	١ ٩٧٠ ٧١٨	١ ٧١٨ ١٦٨
(١ مطروحا منه ٢ و ٣)		
باء - حالة المبالغ النقدية		
١ - الإيرادات		
الاشتراكات المقررة المقبوضة (انظر الفقرة ٣٠ من هذه الوثيقة)	٣٤ ٤٦٦ ٣٨٨	٣٤ ٤٦٦ ٣٨٨
تبرعات نقدية	٣٢٧ ٦٠٠	٣٢٧ ٦٠٠
تبرعات عينية	٢ ٤٨٦ ٣٠٠	٢ ٤٨٦ ٣٠٠
الإيرادات من الفوائد	٣٩٨ ٠٠٠	٣٩٨ ٠٠٠
إيرادات متنوعة	٦٨ ٠٠٠	٦٨ ٠٠٠
مجموع البند ١	٣٧ ٧٤٦ ٢٨٨	٣٧ ٧٤٦ ٢٨٨
٢ - مطروحا منه مجموع تكاليف التشغيل	(٥٠ ٠٨٦ ٥٦٤)	(٤٧ ٥٣٣ ٩٩٧)
من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٤	٢ ٠٤٤ ٠١٤	١ ٩٧٦ ٢٠٧
من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤	٨٣٢ ٠٠٠	٨١٦ ١٢١
من ١ تموز/يوليه ١٩٩٤ إلى ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥	٥ ٥٨١ ٠٠٠	٥ ٣٤٦ ١١٣
من ١٤ كانون الثاني/يناير إلى ١٥ أيار/مايو ١٩٩٥	٤ ٤٦٩ ٠٠٠	٤ ٢٨١ ٢٥٦
من ١٦ أيار/مايو ١٩٩٥ إلى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦	٩ ٩٧٨ ٠٠٠	٩ ٥٠٢ ٤٠٠
من ١٣ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦	٧ ٦٠٦ ٦٥٠	٧ ١٠٢ ٢٠٠
تبرعات عينية	٤٢٨ ٧٠٠	٤٢٨ ٧٠٠
من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧	١٧ ٠٨٩ ٦٠٠	١٦ ٠٢٣ ٤٠٠
تبرعات عينية	٢ ٠٥٧ ٦٠٠	٢ ٠٥٧ ٦٠٠
مجموع البند ٢	٥٠ ٠٨٦ ٥٦٤	٤٧ ٥٣٣ ٩٩٧
٣ - عجز التشغيل المتوقع	(١٢ ٣٤٠ ٢٧٦)	(٩ ٧٨٧ ٧٠٤)
(١ مطروحا منه ٢)		

(أ) يخصم من الأنصبة المقررة التالية على الدول الأعضاء وفقا لمقرر الجمعية العامة ٤٠٦/٥١ المؤرخ ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦.

المرفق السابع

التبرعات ومساهمات الصناديق الاستئمانية

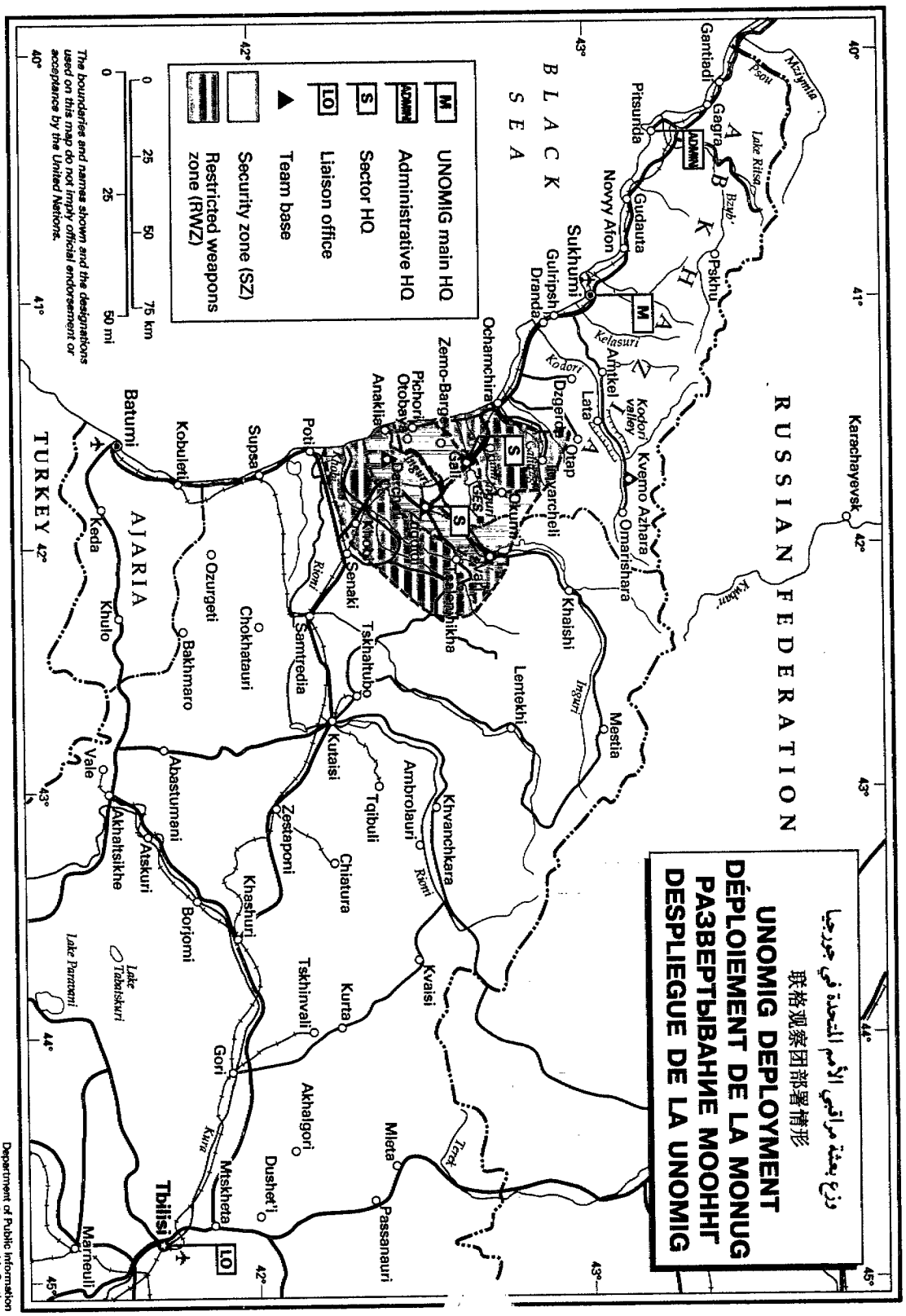
(بدولارات الولايات المتحدة)

ألف - التبرعات

	الحكومة	التبرع	القيمة
١ -	التبرعات النقدية		
	سويسرا		٦٠٠ ٢٧٧
٢ -	التبرعات العينية المقبوضة		
	سويسرا	التبرع بطائرة من طراز فوكر F-27	٣٠٠ ٤٨٦ ٢

باء - الصناديق الاستئمانية

	المبالغ المدفوعة	المبالغ المعلنة
الصندوق الاستئماني لدعم تنفيذ اتفاق وقف إطلاق النار والفصل بين القوات الموقّع في موسكو في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٤		
إسرائيل	-	٥ ٠٠٠
جمهورية كوريا	٢٠ ٠٠٠	-
ألمانيا	٤٥ ٤١٠	-
المجموع الفرعي	٦٥ ٤١٠	٥ ٠٠٠
الصندوق الاستئماني للمفاوضات الرامية إلى التوصل إلى تسوية شاملة للنزاع الجورجي/الأبخازي		
سويسرا	٦٨١ ٨٩٦	-
المجموع الفرعي	٦٨١ ٨٩٦	-
المجموع	٧٤٧ ٣٠٦	٥ ٠٠٠


UNOMIG DEPLOYMENT
DÉPLOIEMENT DE LA MONUG
РАЗВЕРТЫВАНИЕ МООННГ
DESPLIEGUE DE LA UNOMIG
联格观察团部署情形
نزع بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا
UNOMIG main HQ
Administrative HQ
Sector HQ
Liaison office
Team base
Security zone (SZ)
Restricted weapons zone (RWZ)
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Map No. 3837 Rev. 11 UNITED NATIONS
January 1997 (Special)
Department of Public Information
Cartographic Section
RUSSIAN FEDERATION
BLACK SEA
TURKEY
AJARIA
ABKHAZIA
Karachayevsk
Nazyvayevskaya
Psou
Lake Ritsa
Bzyb'
Gantiadi
Gagra
Pitsunda
Gudauta
Novyy Afon
Pskhu
Sukhumi
Gulripshi
Dranda
Kelasuri
Anikel
Kodori
Lata
Dzgerda
Otap
Kodori valley
Kvemo Azhara
Omarishara
Ochamchira
Zemo-Bargeo
Gali
Okumi
Pichori
Otobaya
Anakliya
Poti
Supsa
Batumi
Kobuleti
Keda
Khulo
Ozurgeti
Chokhatauri
Bakhmaro
Senaki
Samtredia
Tskhaltubo
Khaishi
Lentekhi
Mestia
Ingur
Rioni
Kutaisi
Ambrolauri
Tqibuli
Zestaponi
Chiatura
Khashuri
Borjomi
Abastumani
Akhaltsikhe
Atskuri
Vale
Khvanchkara
Kvaisi
Tskhinvali
Kurta
Gori
Akhalgori
Dusheti
Mtskheta
Tbilisi
Mleta
Passanauri
Marneuli
Lake Paravani
Lake Tabatskuri
Kura
Terek
Inguri
Kodori
Gumista
Psou
Bzyb'
Kelasuri
Ingouri
Khobi
Tskhenis-Tskali
Lia
Kvirila
Lukhuni
Tekhuri
Mashavera
Algeti
Iori
Alazani
Lagodekhi
Telavi
Gurjaani
Sighnaghi
Akhmeta
Duisi
Pankisi
Kazbegi
Dusheti
Mtskheta
Tbilisi
Marneuli
Bolnisi
Dmanisi
Tsalka
Akhalkalaki
Ninotsminda
Aspindza
Akhaltsikhe
Borjomi
Atskuri
Vale
Khulo
Keda
Batumi
Kobuleti
Ozurgeti
Chokhatauri
Bakhmaro
Supsa
Poti
Senaki
Samtredia
Tskhaltubo